YASUNORI MITSUNAGA PRESENTS

南Q阿伝

なくあでん

NAQUA-DEN

一

光永康則

シリウスKC

SKC シリウスコミックス

南Q阿伝

なくあでん

一

光永康則

講談社

9784063763737

1929979006006

雑誌 42833-73

ISBN978-4-06-376373-7

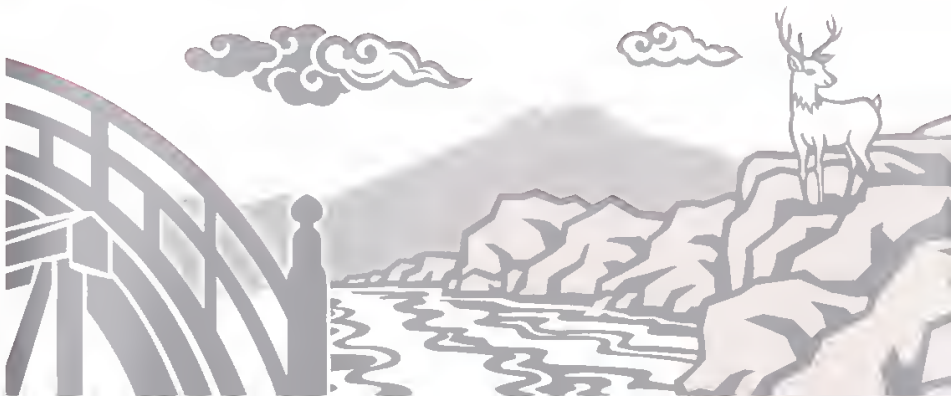
C9979 ¥600E (0)

シリウスKC 講談社

定価：本体600円（税別）

NAQUA-DEN

南久阿といふ蜘蛛神ありけり。大蜘蛛と八咫烏を従へ、侵略者と対峙するものなり。
南久阿、野に下りて、神田太郎を配下とす。その者、年齢十七ばかりの童子にてありける。
南久阿、神田太郎と連れ立ちて、荒ぶる神を鎮めんとす。



Like a string of gems
Grown weak, my life will break now;
For if I live on,
All I do to hide my love
May at last grow weak and fail.

Like a string of gems
Grown weak, my life will break now;
For if I live on,
All I do to hide my love
May at last grow weak and fail.

松山智信

SKC
シリウスコミックス

南Q伝

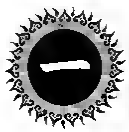
なくあでん

一

光永康則

講談社

南Q伝



光永康則

南Q阿伝

一

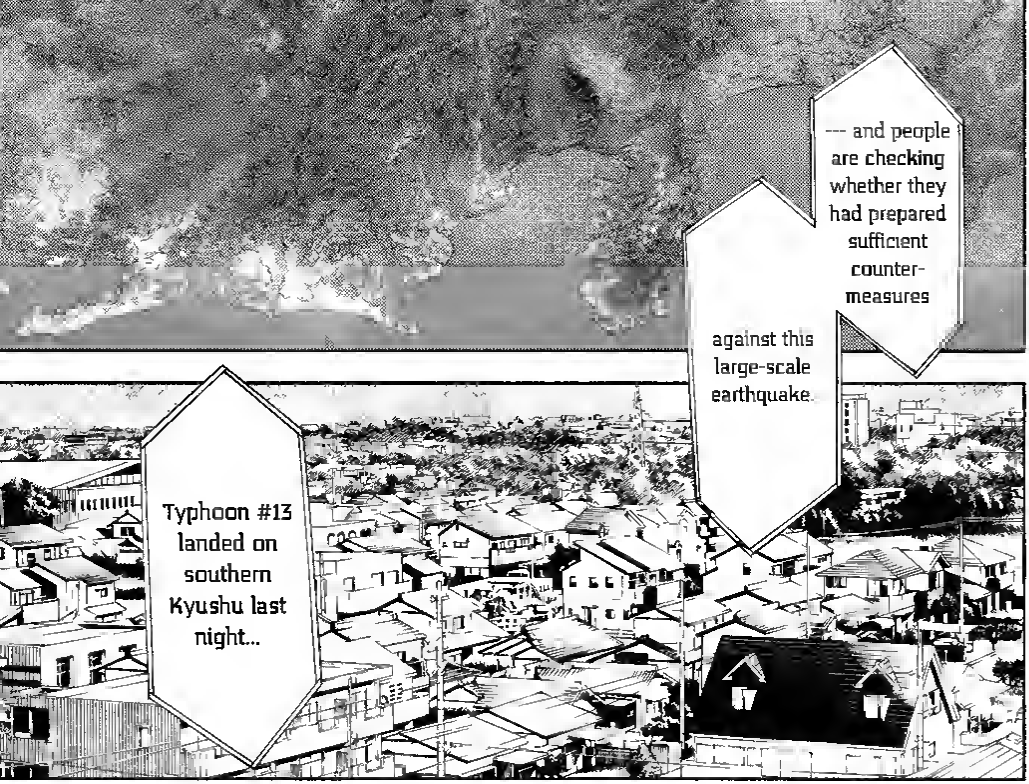
光永康則

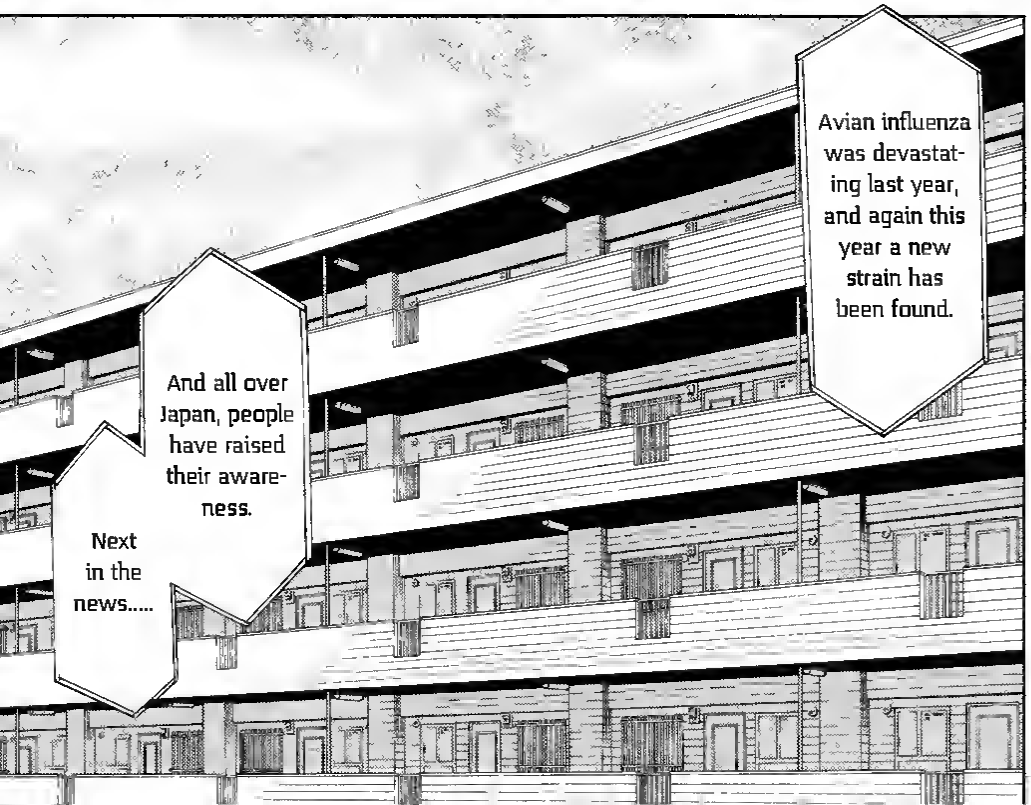
◆第一和　南久阿、家来を得る……三
◆第二和　南久阿、恵方を巻く……四十一
◆第三和　南久阿、洋上に赴く……七十九
◆第四和　南久阿、海を凪ぐ……百十一
◆第五和　南久阿、防衛線を張る……百四十五

I FOUND A DEAD SPIDER.
IT LOOKED MISERABLE TO ME.
SOMEHOW
IT'S DIRTY.
HEY, TARO, DON'T TOUCH IT.
WHOA, HE TOUCHED IT... DISGUSTING!
AND
BUT I BURIED THE SPIDER IN THE GROUND
I STILL DON'T KNOW WHY I DID IT,
I PRAYED.
"MAY HE REST IN PEACE"
...MY OLD, DISTANT MEMORY.

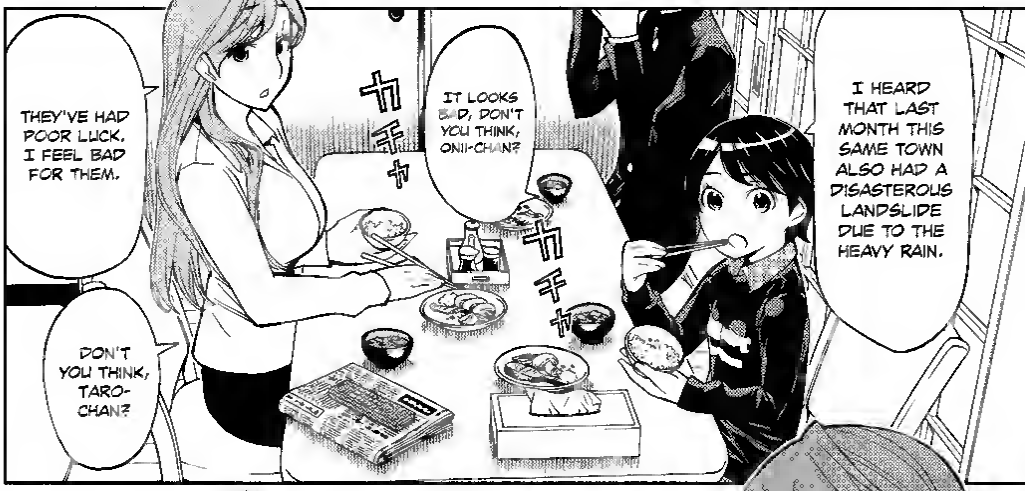
◇第一和◇
南久阿
家来を得る
NAQUA DEN

ズゥゥゥン…
バキ
バキバキ
I'M FINE
JIRO-MARU.
ARE-GAMI...
ズゥゥゥゥゥゥ
ズゥゥゥゥゥゥ
THEY HAVE ENORMOUS POWER....!


--- and people are checking whether they had prepared sufficient counter-measures against this large-scale earthquake.
Typhoon #13 landed on southern Kyushu last night...


Avian influenza was devastating last year, and again this year a new strain has been found.
And all over Japan, people have raised their awareness.
Next in the news.....

During the last two days the fire has destroyed 150 hectares of forest on Mt. Sawane and it continues to burn today.
And it is causing concern in the town located at the foot of the mountain.
REONA

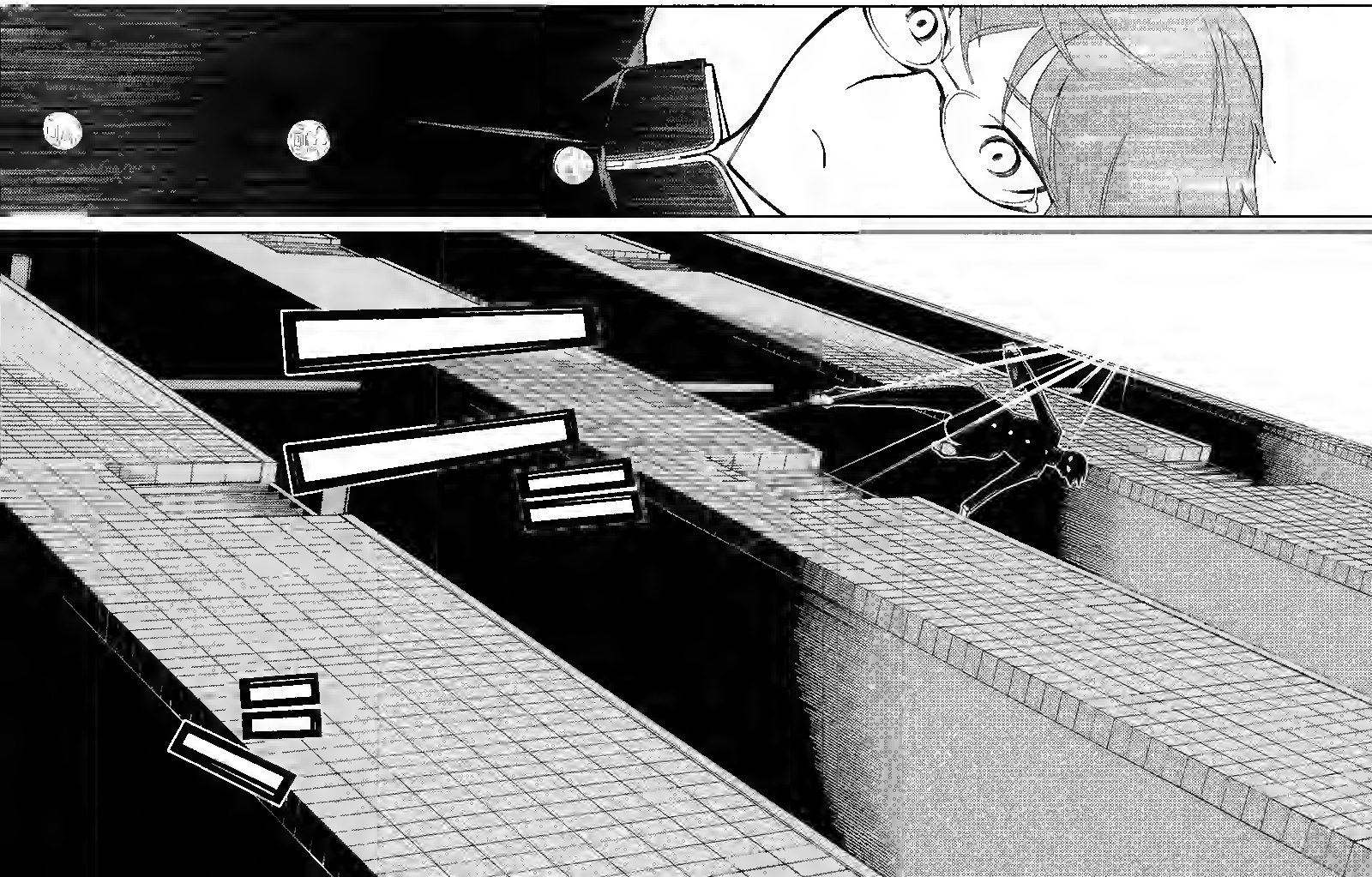

I HEARD THAT LAST MONTH THIS SAME TOWN ALSO HAD A DISASTEROUS LANDSLIDE DUE TO THE HEAVY RAIN.
IT LOOKS BAD, DON'T YOU THINK, ONII-CHAN?
THEY'VE HAD POOR LUCK. I FEEL BAD FOR THEM.
DON'T YOU THINK, TARO-CHAN?

10 BOWLS OF RICE...
HEY. HOW MUCH ARE YOU GONNA EAT?
THAT'S TOO MUCH!

?

I DON'T
WANT YOU TO BE FAT!

I'M SORRY, AUNT.
I'LL WASH THE DISHES.
LEAVE IT TO ME, TARO-CHAN.
UH, WELL, THAT'S...
Not aunt.
PLEASE CALL ME TAEKO-SAN.
I HEARD IT ON TV THAT PEOPLE WHO SAY THAT WILL BE FAT EVENTUALLY.
I WON'T BE FAT.
キョロ
キョロ
WAIT.
I'LL BE LATE FOR SCHOOL!?
08:20
Ate too much.
I'LL BE GOING NOW.
TAKE CARE.



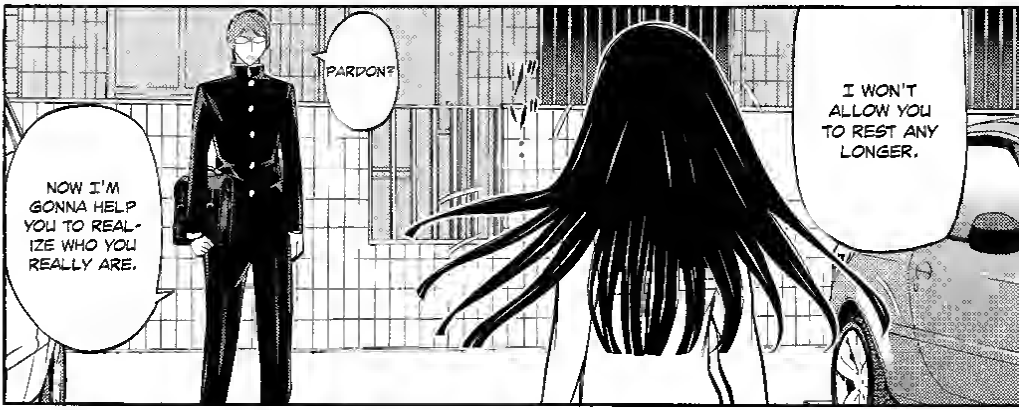
TARO-MARU.

WAS I SEEN?
ジィ‥

キリッ
My name is Kanda Taro.
My specialty is jumping from the third floor...

NO, MY NAME IS TARO.
キリッ
WHAT AM I SAYING!?
I CAME TO PICK YOU UP, TARO-MARU.
MASTER ..?
TARO-MARU.
YOU DON'T RECOGNIZE YOUR OWN MASTER?
NOW LISTEN TO ME.
HUH?
YOU HELPED THE BIG SPIDER WHEN YOU WERE A KID, RIGHT?
COME ON...

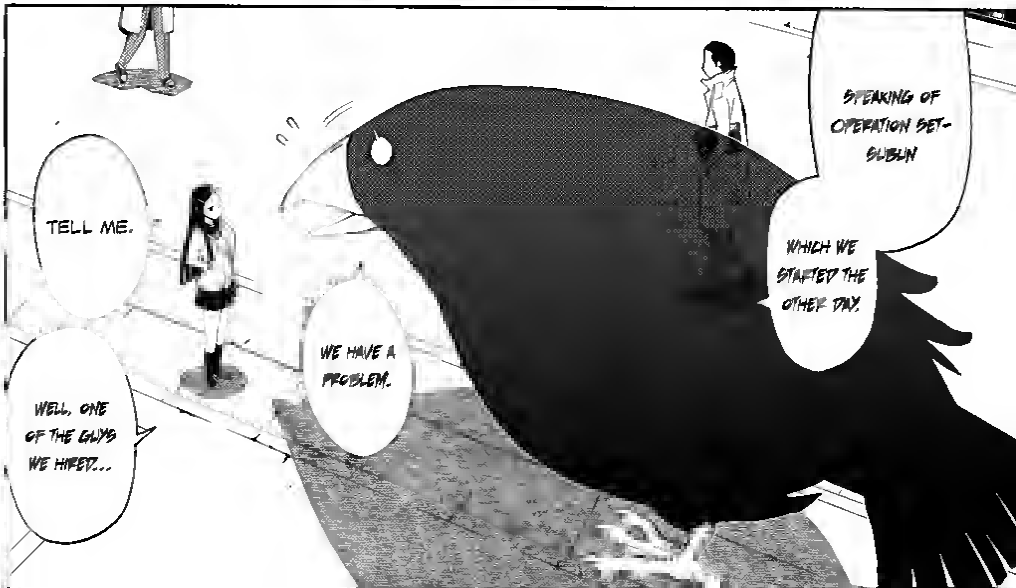
JAPAN HAS BEEN GETTING INVADED LITTLE BY LITTLE.

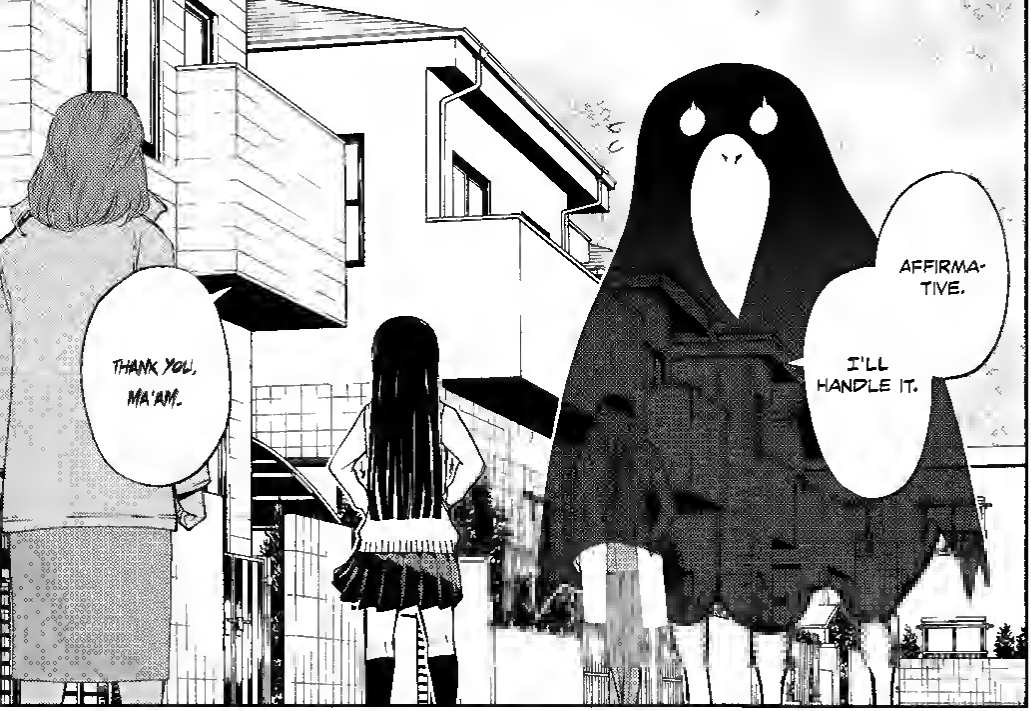

PARDON?
I WON'T ALLOW YOU TO REST ANY LONGER.
NOW I'M GONNA HELP YOU TO REALIZE WHO YOU REALLY ARE.

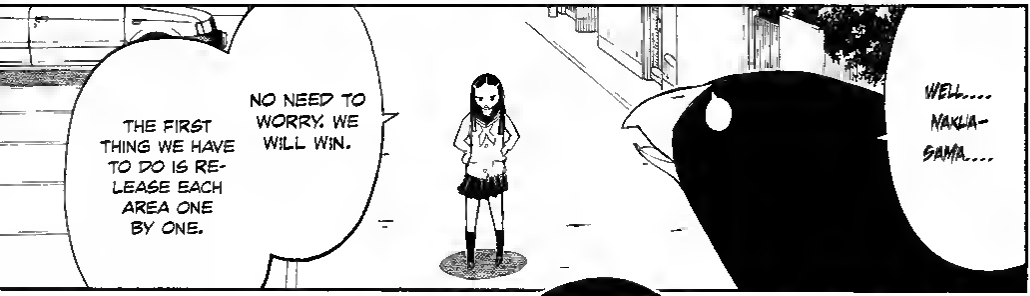
EH?

SORRY, GOTTA GO NOW!
WHO THE HELL IS SHE?
I'LL BE LATE...
NAKUA-SAMA.
HE THINKS HE'S ONLY HUMAN.
...HE'S A DISAP-POINTMENT.

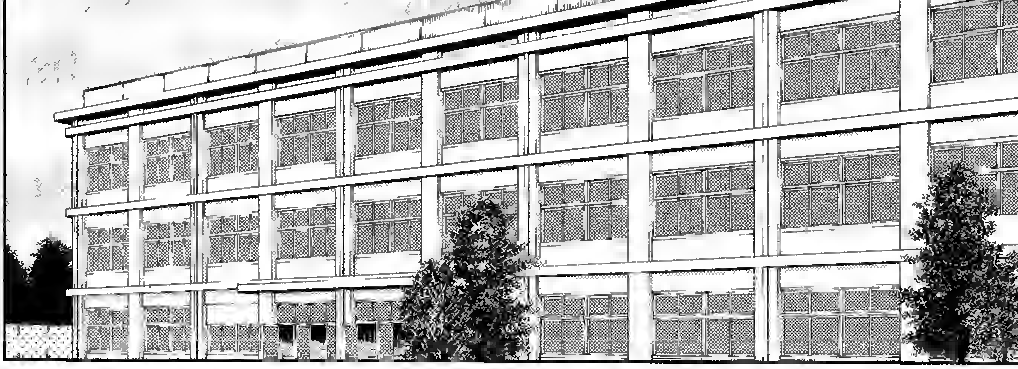
バサバサ
ストン
YATA-GARASU, WHAT'S THE MATTER?
バサバサ
バサバサ

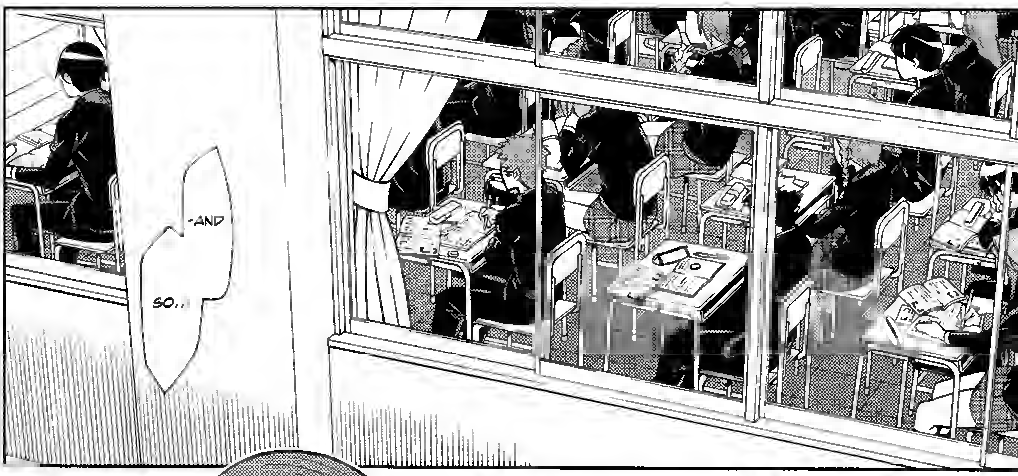

SPEAKING OF OPERATION SET-SUBIN
WHICH WE STARTED THE OTHER DAY.
TELL ME.
WE HAVE A PROBLEM.
WELL, ONE OF THE GUYS WE HIRED?...

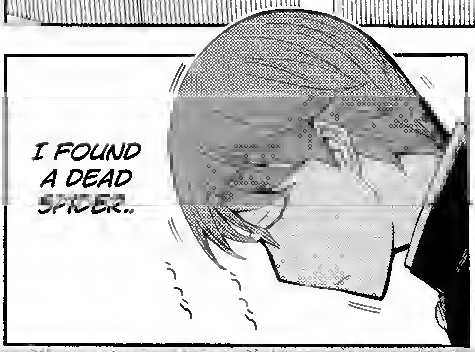

AFFIRMATIVE.
I'LL HANDLE IT.
THANK YOU, MA'AM.


WELL.... NAKIA-SAMA....
NO NEED TO WORRY. WE WILL WIN.
THE FIRST THING WE HAVE TO DO IS RELEASE EACH AREA ONE BY ONE.

WE WILL
RECLAIM JAPAN.



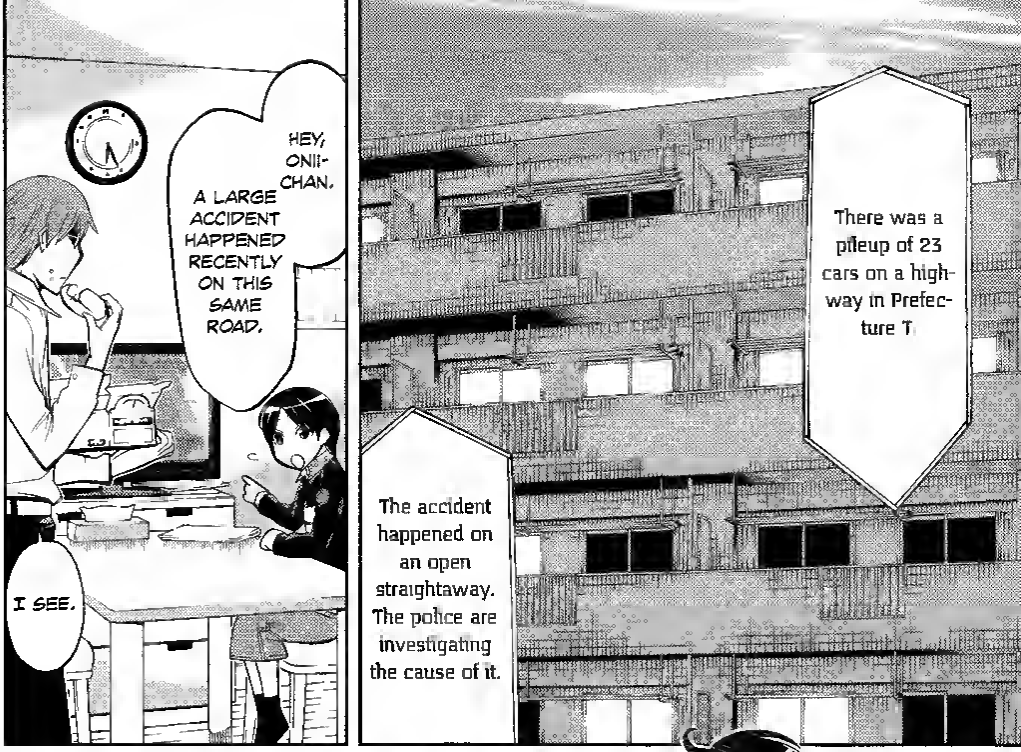

-AND
SO..

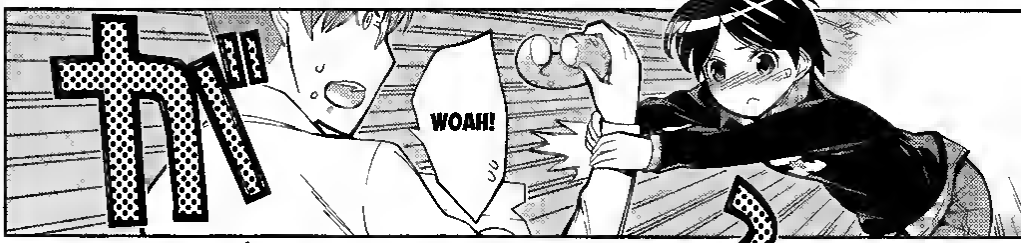

I FOUND A DEAD SPIDER..

AND...
I PRAYED "MAY HE REST IN PEACE"

BUT I BURIED THE SPIDER IN THE GROUND.
I STILL DON'T KNOW WHY I DID IT.

YEAH?
ナニ
ナニ
ナニ


HEY, ONII-CHAN. A LARGE ACCIDENT HAPPENED RECENTLY ON THIS SAME ROAD.
I SEE.
There was a pileup of 23 cars on a highway in Prefecture T.
The accident happened on an open straightaway. The police are investigating the cause of it.


WOAH!

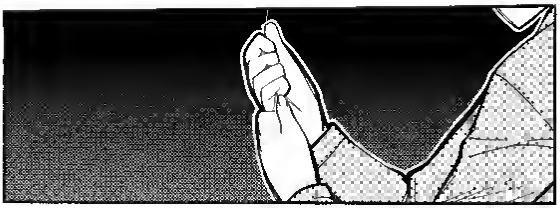
STOP. YOU WON'T BE ABLE TO EAT DINNER.
THEN I'LL HAVE IT!

YOU EAT FOOD ALL THE TIME, ONII-CHAN!
DAMN YOU!

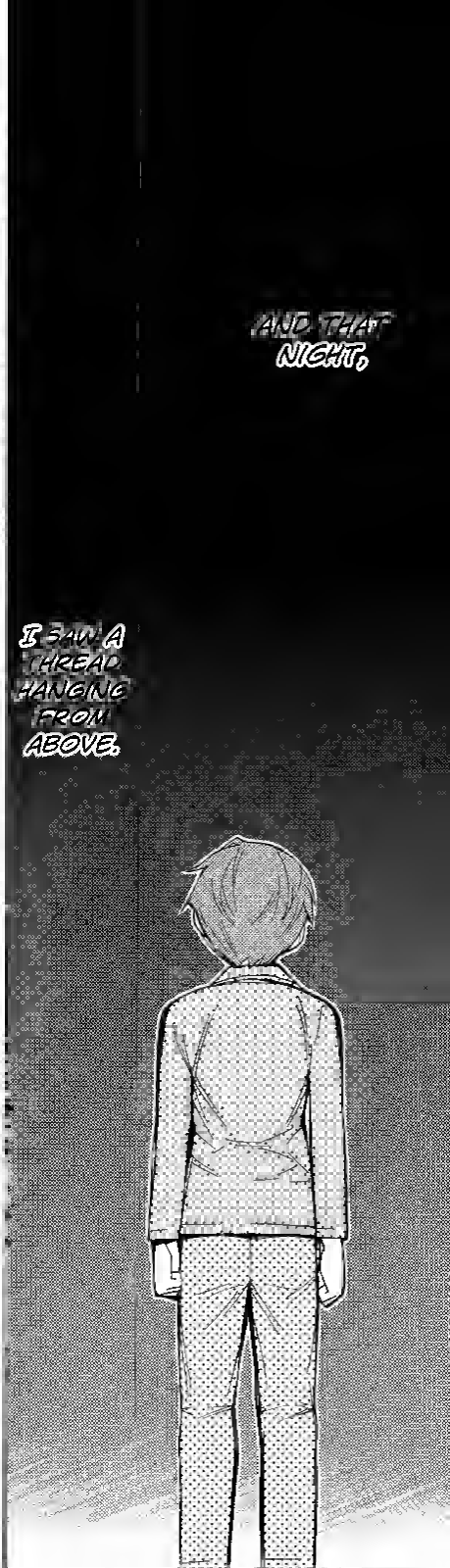
YOU EAT TOO MUCH.
You'll be fat
BUT
I BOUGHT IT MYSELF...
I don't wanna waste it
NO! DONUTS ARE NICE, BUT NOT FOR YOU!

I PRAYED, AND...
"MAY HE REST IN PEACE"

FOR SOME REASON
I THOUGHT I SHOULD CLIMB UP THE THREAD.

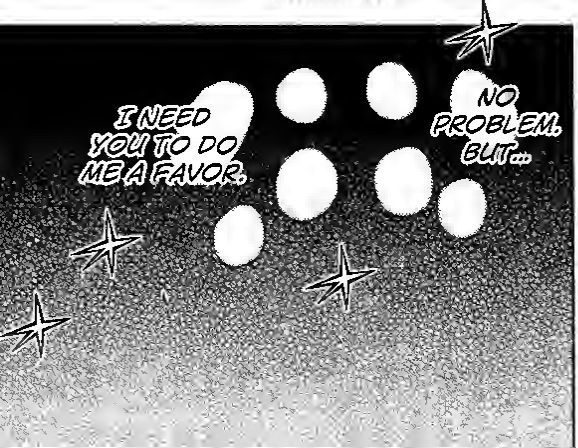


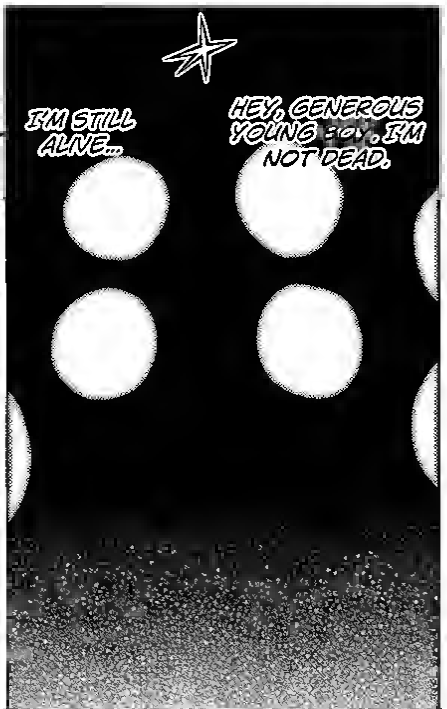
NO MATTER HOW LONG OR HOW HIGH IT WENT,
I CONTINUED TO CLIMB.


AND THAT NIGHT,
I SAW A THREAD HANGING FROM ABOVE.

EVENTUALLY, I REACHED A PLACE.

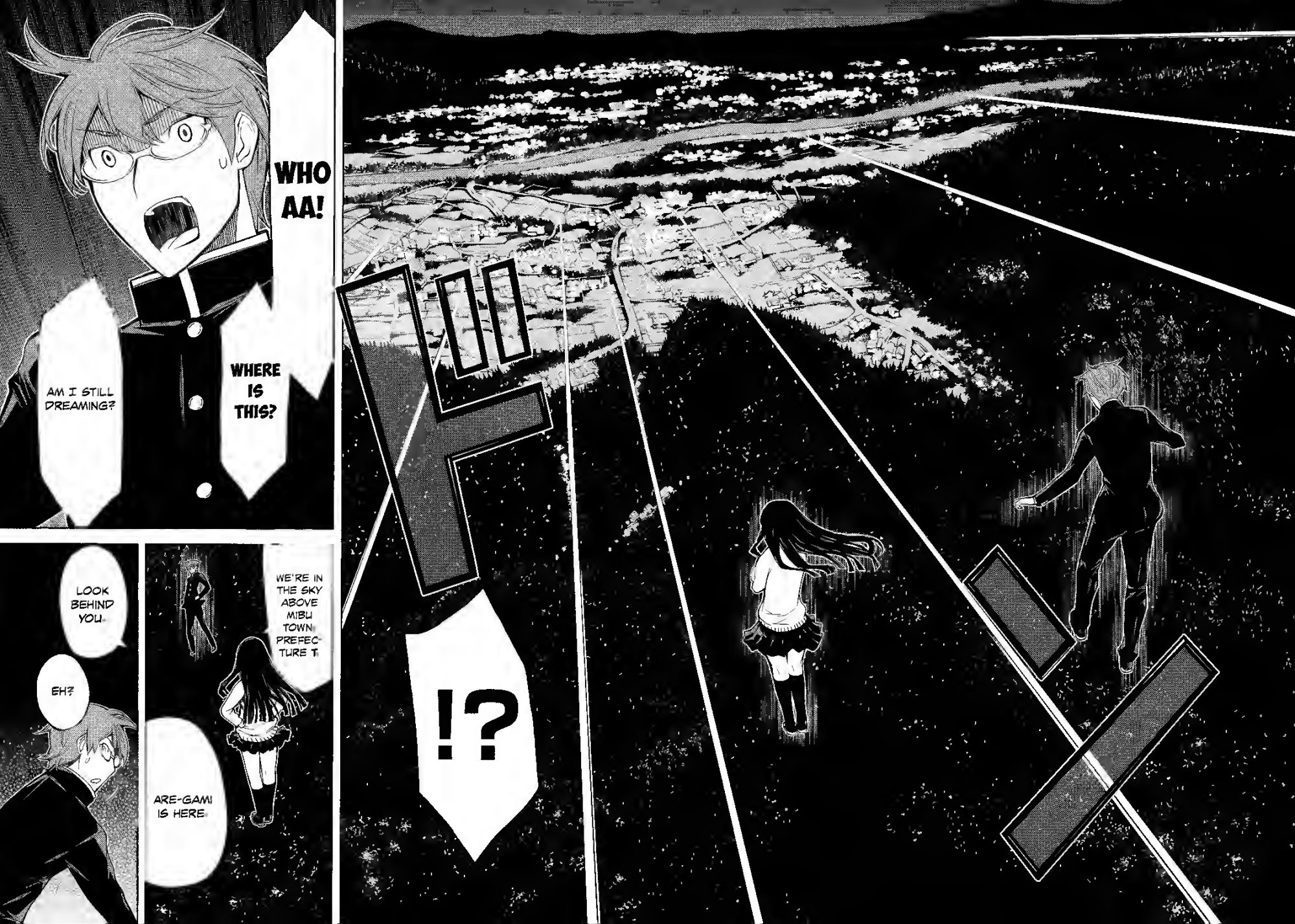
I'M SORRY I BURIED YOU.
EH? REALLY?


I NEED YOU TO DO ME A FAVOR.
NO PROBLEM. BUT...


I'M STILL ALIVE...
HEY, GENEROUS YOUNG :o) , I'M NOT DEAD.

I WAS CRITICALLY WOUNDED DURING A STRUGGLE.
IT TAKES 10-ODD YEARS TO FULLY RECOVER...
WHILE I'M RECOVERING,
CAN YOU LET ME REST IN YOUR BODY?
SURE.
REST AS MUCH AS YOU WANT.
THANK YOU,
GENEROUS YOUNG BOY.
.....

HAVE YOU REMEMBERED IT?
TARO-MARU.
IT LOOKS LIKE YOU'VE NOT FULLY AWAKENED YET.
BUT I THINK IT'S RATHER CONVENIENT FOR ME.
?
I'm Taro
IS TARO-MARU,
THAT SPIDER?
?
LET'S GO.
WHERE TO?
I'LL SHOW YOU REALITY.


WHO AA!
AM I STILL DREAMING?
WHERE IS THIS?
!?
LOOK BEHIND YOU.
EH?
WE'RE IN THE SKY ABOVE MIBU TOWN PREFECTURE T.
ARE-GAMI IS HERE.

LOOKS LIKE YOU CAN SEE ARE-GAMI.
TARO-MARU IS AWAKENING INSIDE YOU LITTLE BY LITTLE.
WHAT THE HELL...
MO.... MON-STER..
WATCH YOUR MOUTH. IT ISN'T A MON-STER.
IS THAT?
IT'S A GOD.

THE GOD IS LOSING ITS MIND AND RAMPAGING.
BECAUSE OF THAT,
A CATACLYSM IS OCCURRING HERE.
WE MUST CALM THE GOD DOWN.
CALM THE GOD DOWN?
HOW?

ドゥ
ドゥ
ドゥ
ドゥ

ゲト!!
WAKE UP, TARO-MARU.
I'M TARO.
EH? I'M ALIVE...
フフッ...
NOT TO MENTION, TARO-MARU'S MASTER IS HERE.
...MASTER?
HMPH.
YOU'LL BE FINE.
ドキ
OUCH! IT HURTS!!

YES.
I AM NAKUA.
I'M THE MASTER OF TARO-MARU WHO IS RESTING INSIDE YOUR BODY.
I'M ONE OF THE GODS IN JAPAN.

AND DAMAGED THIS COUNTRY.
WE WILL SET THIS COUNTRY,
FREE FROM THEM!
JAPAN,
WE'LL START A WAR
AGAINST THE IN-VADERS
WHO HAVE CONTROLLED THE GODS
第二話（たいにわ）／おわり

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.IRCHIGHWAY.NET

RAW PROVIDER: YAKKUL
TRANSLATOR: MASA
PROOFREADER: BLAZINGDEAD
CLEANER: HITOKICHI WIL
TYPESETTER: WIL
QUALITY CONTROL: KUNOUMSTAF BLAZINGDEAD

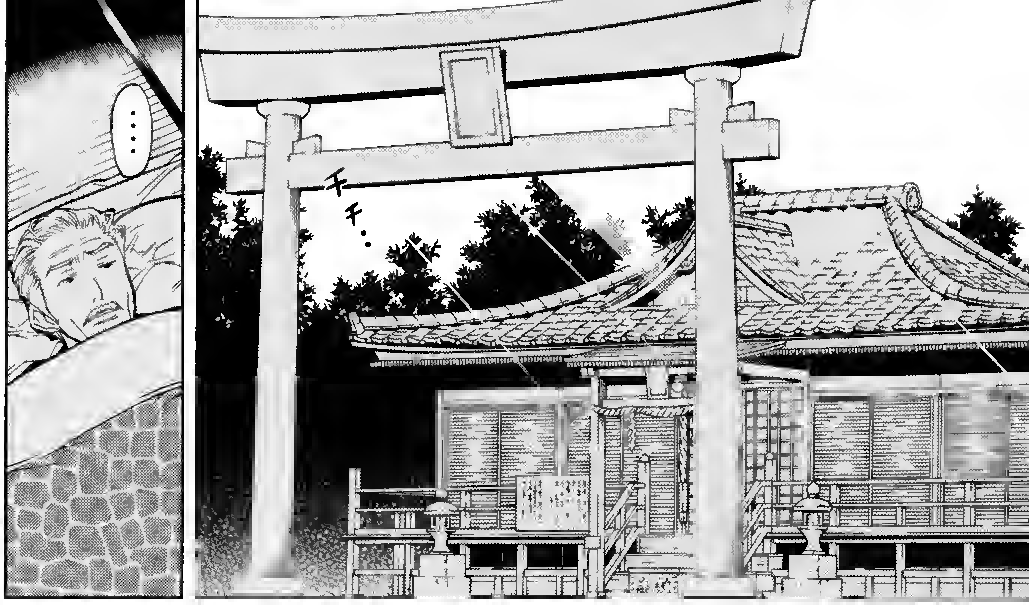
NAQUA-DEN

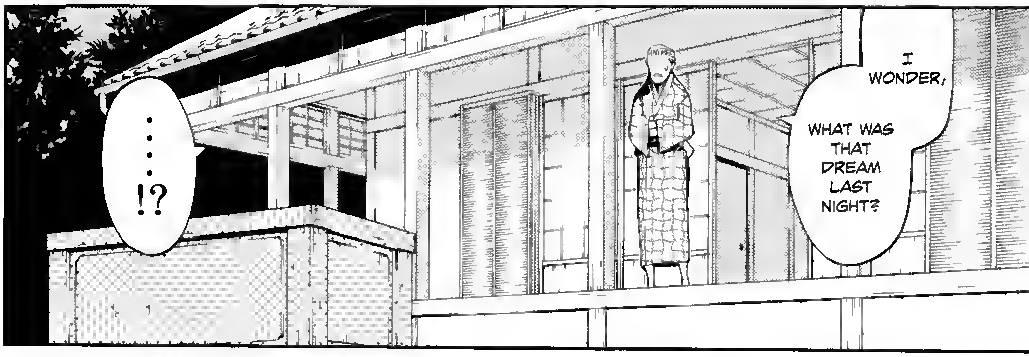
BY: MITSUNAGA YASUNORI

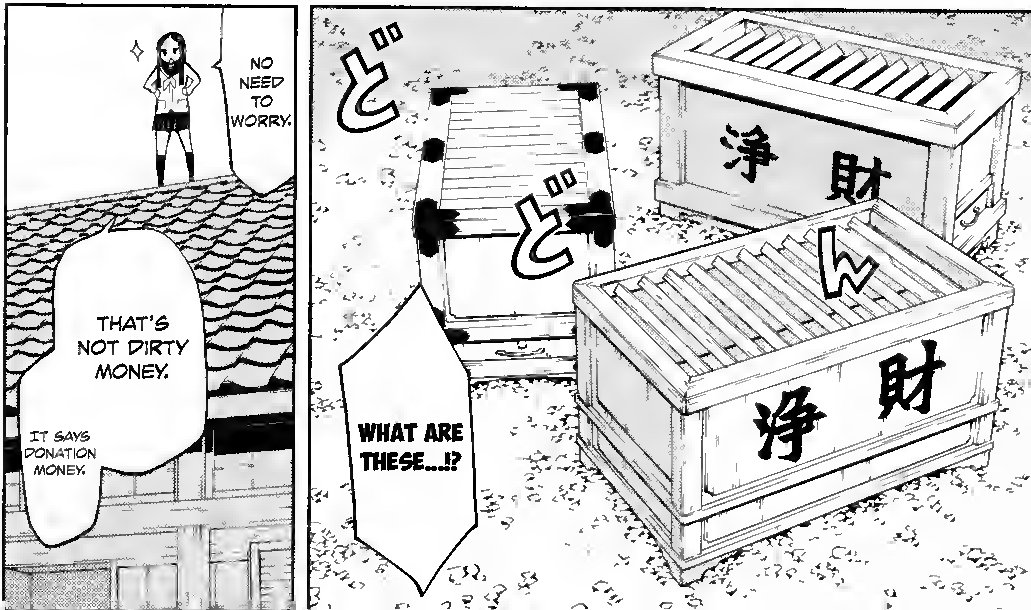
CHAPTER 01

第二和

Mibu Town
Prefecture T
Mibu Shrine
A month earlier.
BECAUSE OF THAT,
CATACLYSMS AND DISASTERS ARE OCCURRING.
THE GOD OF THIS LAND IS RAMPAGING.
IN ORDER FOR THAT TO HAPPEN I NEED HELP FROM YOU AND THE WHOLE TOWN.
HOWEVER, PRIEST,
....?
WE MUST CALM THE GOD DOWN.
I'LL PREPARE THE FUNDS FOR IT.
LISTEN WELL,
PERFORM A RITUAL AS I TELL YOU TO.


……

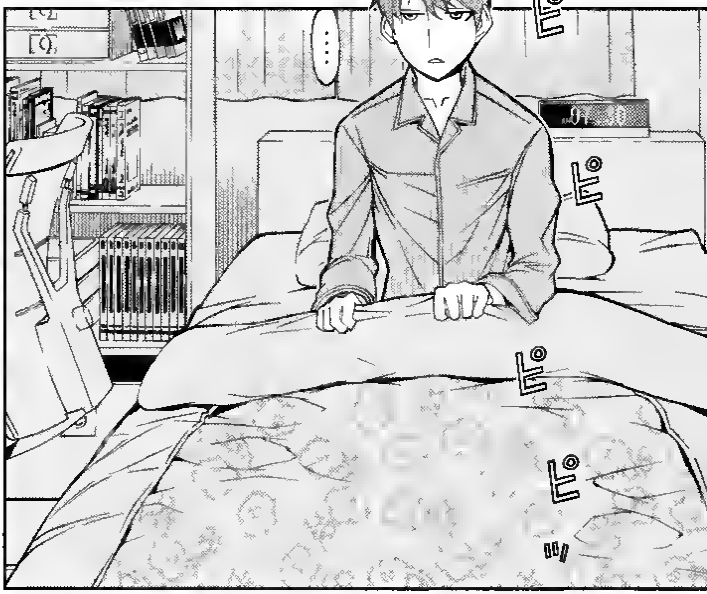

……!?
I WONDER, WHAT WAS THAT DREAM LAST NIGHT?


NO NEED TO WORRY.
THAT'S NOT DIRTY MONEY.
IT SAYS DONATION MONEY.
ど゛ど゛
浄財
浄財
WHAT ARE THESE...!?

◆第二和◆
南久阿、
恵方を巻く
NAQUA DEN

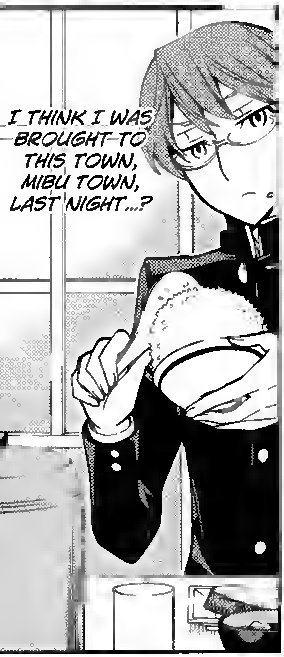
ピピピピ

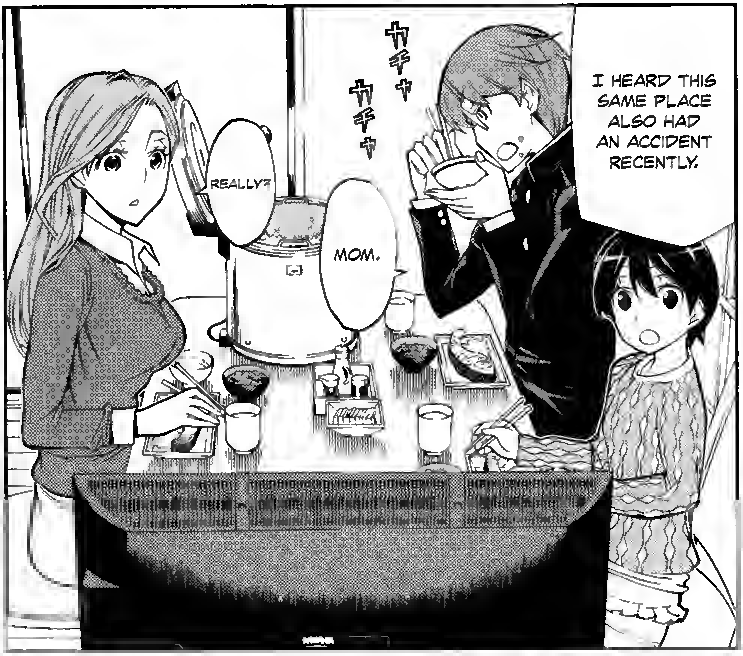
IT WASN'T A DREAM.
WE'LL START A WAR.
WE WILL SET THIS COUNTRY FREE FROM THE INVADERS.


……
ピ
ピ
ピ
ピ

Next in the news...
カチャ
カチャ

Last night, a disastrous landslide occurred in the mountainous area of Mibu Town, Prefecture T.
The road has been blocked by the landslide and right now the rubble is being cleaned up.
There are no reports of any injuries due to the landslide.


I THINK I WAS BROUGHT TO THIS TOWN, MIBU TOWN, LAST NIGHT...?

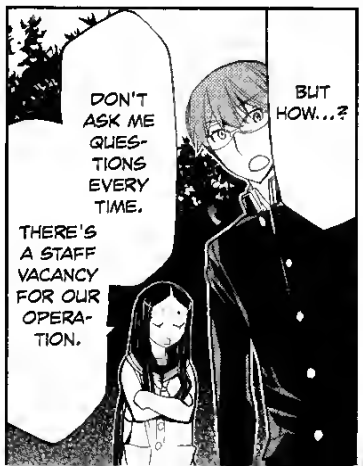

I HEARD THIS SAME PLACE ALSO HAD AN ACCIDENT RECENTLY.
MOM.
REALLY?
ナデナデ
ナデナデ

A LAND-SLIDE...
DID THE ARE-GAMI CAUSE IT...!?

I'LL BE GOING NOW.
TAKE CARE~
A CROW?
IT'S CREEPY..
GO TO MINAKUMO SHRINE RIGHT NOW.
MINAKUMO SHRINE.
I GOTTA GO TO SCHOOL...
WHY AM I MAKING EXCUSES TO A CROW...?
EH...?

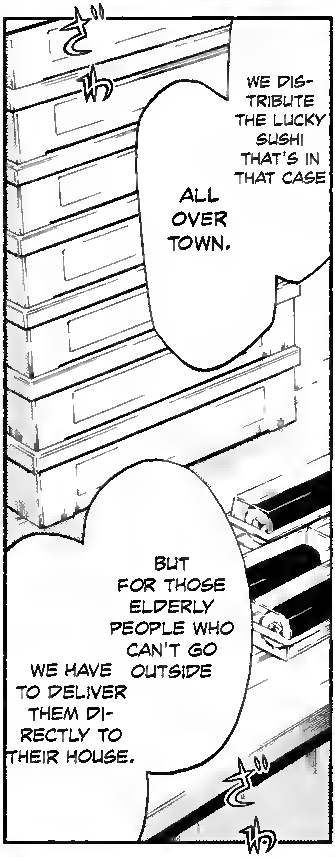
HEY.
YOU CAME, TARO-MARU.
MY NAME IS TARO
...YOU'RE HERE AS USUAL.
USUAL?
ANYWAY, LET'S GO.
CLOSE YOUR EYES.
GO... TO WHERE?
EH?
NOW OPEN YOUR EYES.
EH?

*SEE FINAL PAGE FOR TL NOTES



WE ARE NOW AT MIBU SHRINE IN MIBU TOWN IN PREFEC-TURE T.
THE TOWN I BROUGHT YOU TO LAST NIGHT, TARO-MARU.
MIBU...
LIKE I SAID... I'M TARO.
SO THIS IS...

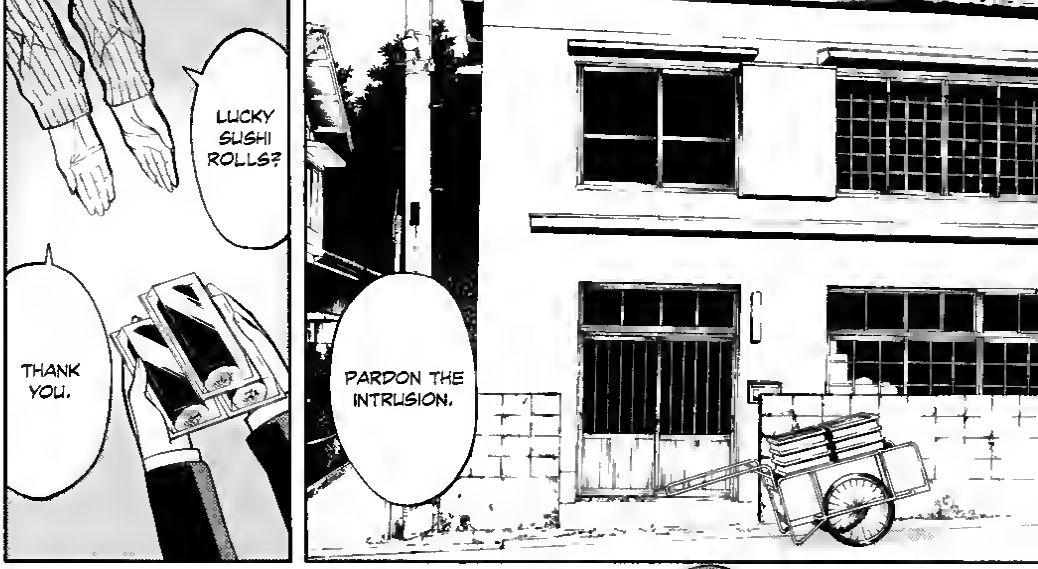
身産町公民館
UM...
I'M HERE TO VOLUNTEER TO HELP.


WE DISTRIBUTE THE LUCKY SUSHI THAT'S IN THAT CASE ALL OVER TOWN.
BUT FOR THOSE ELDERLY PEOPLE WHO CAN'T GO OUTSIDE WE HAVE TO DELIVER THEM DIRECTLY TO THEIR HOUSE.

OH, THANKS FOR COMING.

THE HOUSES ARE SCATTERED ALL OVER THE TOWN, INCLUDING THE MOUNTAINOUS AREA.
.....!
WELL... THAT'S LESS THAN I THOUGHT.
ホホホ
AROUND 200 HOUSES.
...SO, HOW MANY HOUSES DO I HAVE TO VISIT?

I'M ALRIGHT WITH 200 HOUSES.
...I UNDERSTAND.
!
THAT WEIGHS MORE THAN 100KG, RIGHT?
YOUTHFUL~
YOU'RE A LIFESAVER.
THIS IS A MAP AND LIST.
THEN, I'LL BE OFF.
THESE PEOPLE WERE PROBABLY
MAKING LUCKY SUSHI BEFORE DAWN.



SUCH STRICT TERMS...
DO I HAVE TO FOLLOW THEM?
PLEASE DO.
EAT IT EXACTLY AT 7:00 AT NIGHT WHILE FACING THAT DIRECTION.
WELL...
THIS YEAR'S LUCKY DIRECTION IS NNW*.

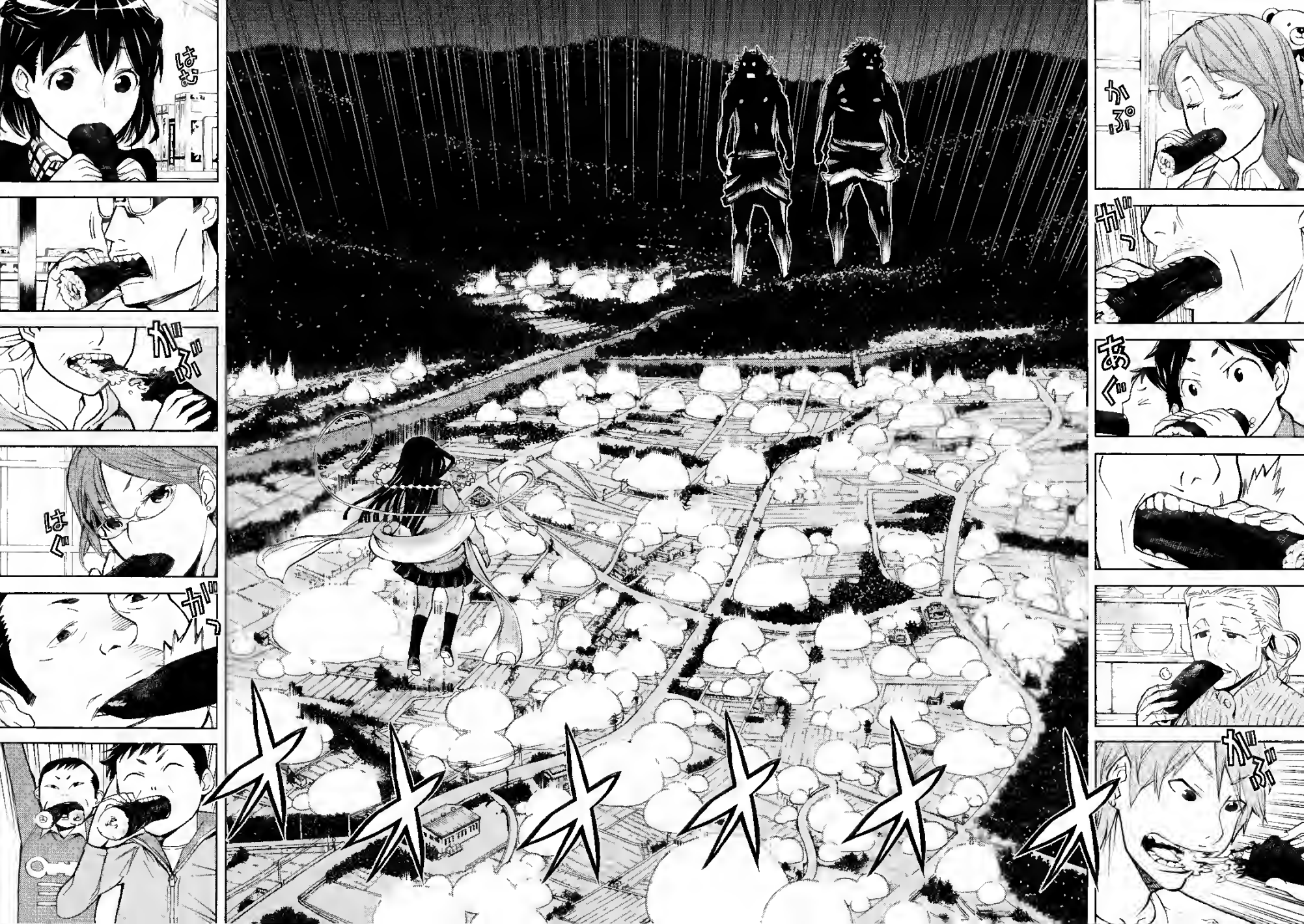
PR NOTE: "NNW" IS AN ABBREVIATION OF "NORTH NORTHWEST", INDICATING A DIRECTION HALFWAY BETWEEN NORTH AND NORTHWEST. USUALLY USED BY MARINERS AND SEAFARING FOLK.

LUCKY SUSHI ROLL.
LUCKY SUSHI ROLL.
EXCUSE ME.
COMMEMORATING SETSUBUN!
WE'LL BRING YOU LUCKY SUSHI ROLLS.
On February 3rd, at Mibu Shrine, we are going to distribute lucky sushi rolls.
The meeting will
XXXX
IT'S BEEN THERE FOR A QUITE A WHILE.
THIS POSTER LOOKS OLD.
THE WHOLE TOWN HAS BEEN PREPARING FOR THIS.
THAT'S RIGHT.
...

THEY ARE FEELING THE CHANGE IN THIS PLACE.
THEY FEEL IT IN THE BACK OF THEIR HEADS.
THAT'S WHY THEY ARE ALL COOPERATIVE WITH OPERATION SETSUBUN.
MORE THAN ANTHING ELSE,
THIS PLACE WILL BECOME WORSE IF THEY DON'T DO SOME-THING.
AL-RIGHT.
I'M GOING.
WITH THIS, WE'LL CHANGE THEIR WISHES INTO STRENGTH.
THE BATTLE WILL START AT 7PM.

I HAVE A LOT OF STAMINA!
BEFORE 7:00,
I'LL FINISH THE DELIVERIES.
HE'S GONE ALREADY.
MY SERVANT, TARO-MARU, IS INSIDE YOUR BODY.
OF COURSE YOU DO.
YOU AREN'T A NORMAL HUMAN.
KANDA TARO...

HEY,
ARE-GAMI.
I'M GONNA SET YOU FREE.


はぶ
かぶ
はぐ
がっ
かぶ
がっ
あぐ
かぶ

A MASS OF LIGHT OVER NAKUA-SAN'S HEAD... IS THAT A SPHERE?
IT'S HUGE.
WHAT'S THAT.....?
EH...?
THIS IS THE CITIZEN'S COMBINED STRENGTH, TARO-MARU.
ON THIS SETSU-BUN NIGHT, THE TOWNSFOLK ATE THEIR LUCKY SUSHI ROLLS AT THE SAME TIME WHILE LOOKING IN THEIR LUCKY DIRECTION,
WHICH CREATED THIS SPHERE OF ENERGY.

TAKE A LOOK AT THIS ARE-GAMI.
IT'S NOT EVERYDAY THAT YOU CAN SEE A LARGE SPHERE LIKE THIS.
鬼
TAKE THAT, ARE-GAMI.
ゴッ
OOHHHH
THIS IS THE TOWNS-FOLK'S WISH FOR PEACE.

DEVILS
BEGONE!!

OH-HHH...
OOHHHHH
TARO-MARU!
DO YOU SEE IT?
OUR ENEMY HAS APPEARED.
SORRY, I DIDN'T SEE IT...
AAAAAAAAA
SOMEHOW I KNOW WHERE IT IS...!
BUT

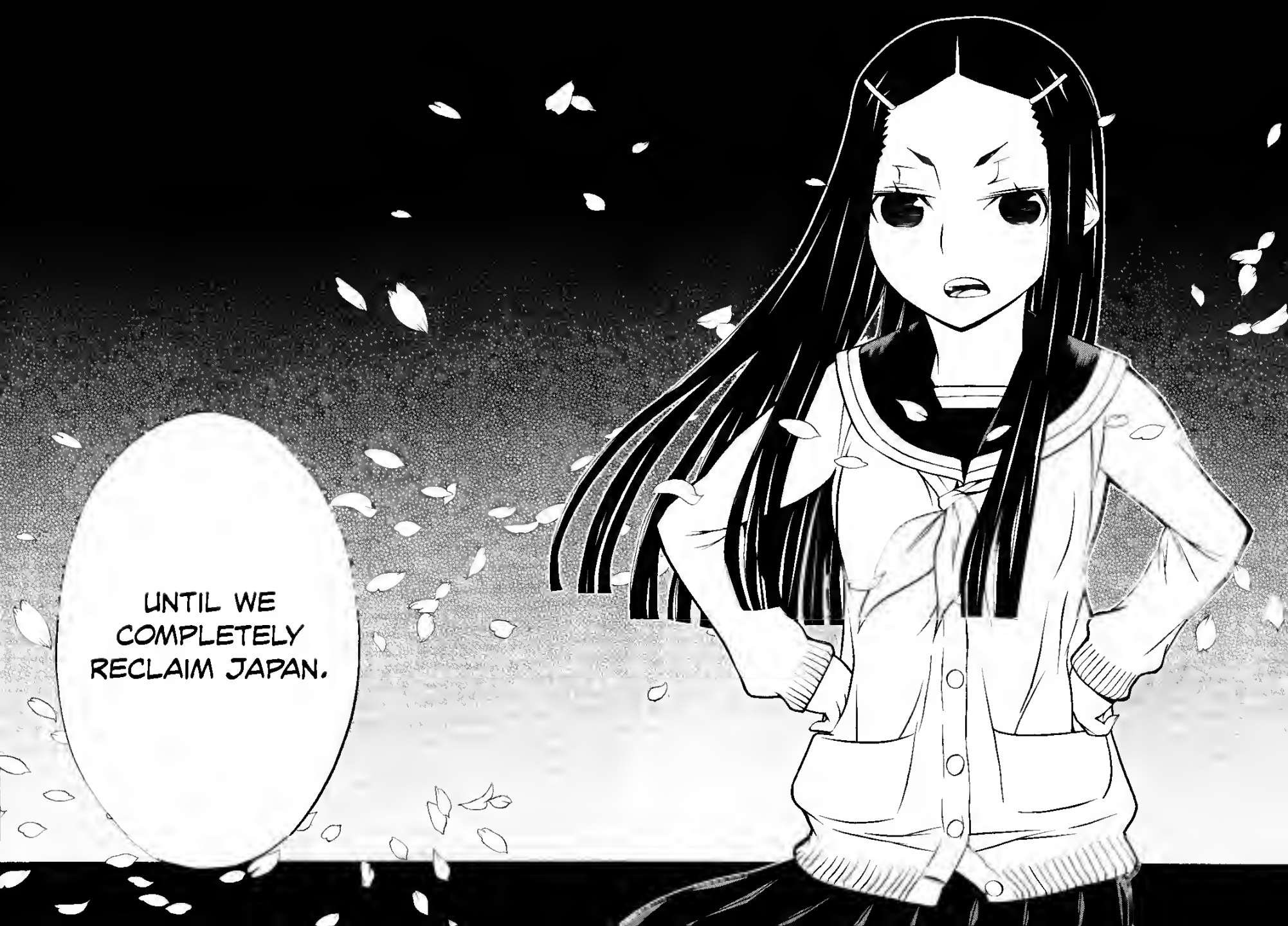
YOU'RE THE ONE
WHO CAUSED THE DISASTERS IN THIS TOWN.
WHAT THE HELL IS THAT...?
YOU...
SCREW YOU!!

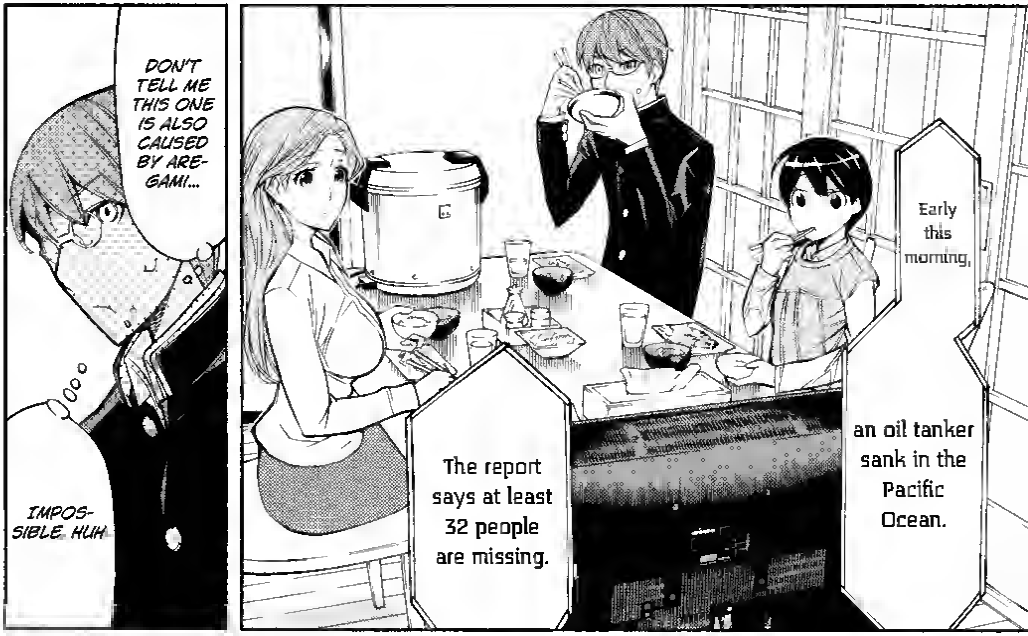
OUCH...
ドドド

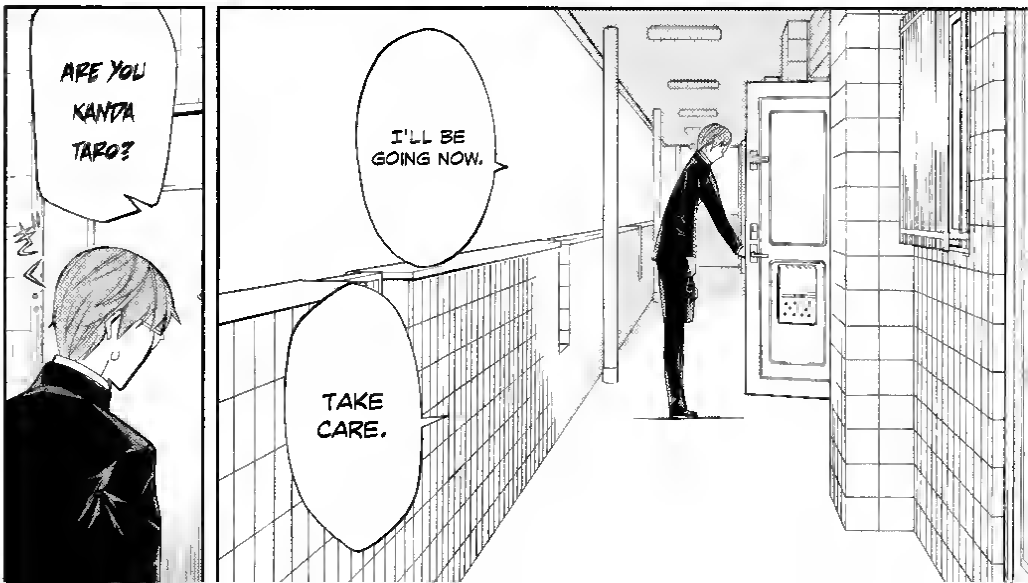
DO YOU THINK YOU DEFEATED ME?
JAPANESE GUY.
EH?
EH?
I SEE. THAT'S HOW IT POSSESSED ARE-GAMI.
...
SQUASHING
SQUASHING
SQUASHING
HOW COULD A HUMAN SEAL MY MOVEMENT...?
IMPOSSIBLE...

THIS IS A GOD?
I'm Taro
WE CALL IT SHINZOKU (THIEF OF GOD).
THIS ONE IS A PARASITE TYPE.
LOOKS LIKE THE TORAI-SHIN IS DEAD
HOW DOES IT FEEL TO KILL A GOD, TARO-MARU?
LOTS OF JERKS LIKE THIS ONE
ARE SNEAKING IN TO JAPAN FROM ANOTHER WORLD.
TARO-MARU,
TAKE A LOOK AT THAT.
HUH?
DISGUSTING.
...SOMEHOW, IT SEEMS DIFFERENT FROM BEFORE.

THE GOD RETURNED TO NORMAL.
THE DISASTERS AND CATA-CLYSMS HERE WILL SUBSIDE.
BUT THERE ARE STILL MANY LANDS THAT ARE CONTROLLED AND DAMAGED BY TORAI-SHIN IN JAPAN.
...
WE WILL FREE THEM ONE BY ONE.

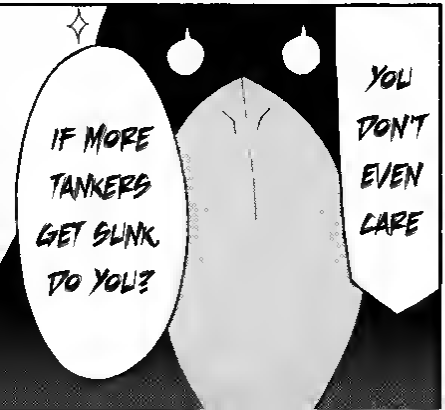

UNTIL WE COMPLETELY RECLAIM JAPAN.


DON'T TELL ME THIS ONE IS ALSO CAUSED BY ARE-GAMI...
IMPOS-SIBLE. HUH.
Early this morning,
an oil tanker sank in the Pacific Ocean.
The report says at least 32 people are missing.


ARE YOU KANTA TARO?
I'LL BE GOING NOW.
TAKE CARE.

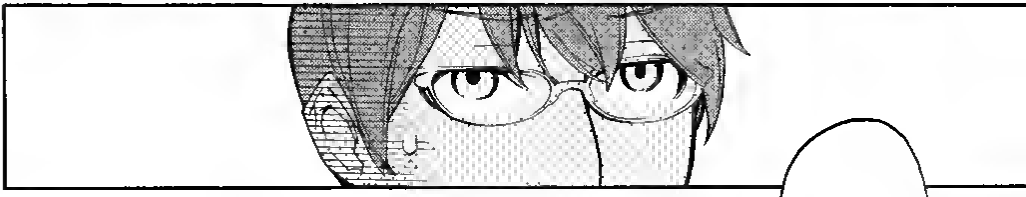
GO TO NAGUMO SHRINE NOW.
YOU'RE HUGE!

I'M YATA-GARASU, NAKUA-SAMA SENT ME HERE.
NICE TO MEET YOU.
BY THE WAY THAT CROW YESTERDAY WAS MY SERVANT.
ARE YOU... FEMALE?
I'M A BEING WHO HAS TRANSCENDED GENDER.
HEH...


YOU DON'T EVEN CARE
IF MORE TANKERS GET SUNK, DO YOU?

WAIT.
BUT I HAVE TO GO TO SCHOOL NOW.
Excuse me.

WHAT AN ANNOYING WAY TO SPEAK.
This crow...
I'M NOT A CROW, I'M YATA-GARASU.



OKAY, BUT... I DON'T THINK I CAN DO ANYTHING TO HELP THOSE TANKERS.
THAT MAY BE...
YOU'LL SEE!
Japan is getting invaded.
In every possible way, every single day.

第三和（だいさわ）／おわり

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX @IRC.IRCHIGHWAY.NET

RAW PROVIDER: YAKKUL
TRANSLATOR: MASA
PROOFREADER: BLAZINGDEAD
CLEANER: BLAZINGDEAD KUNDUMSTAF
TYPESETTER: WIL
QUALITY CONTROL: KUNDUMSTAF BLAZINDDEAD

NAQUA-DEN

BY MITSUNAGA YASUNORI

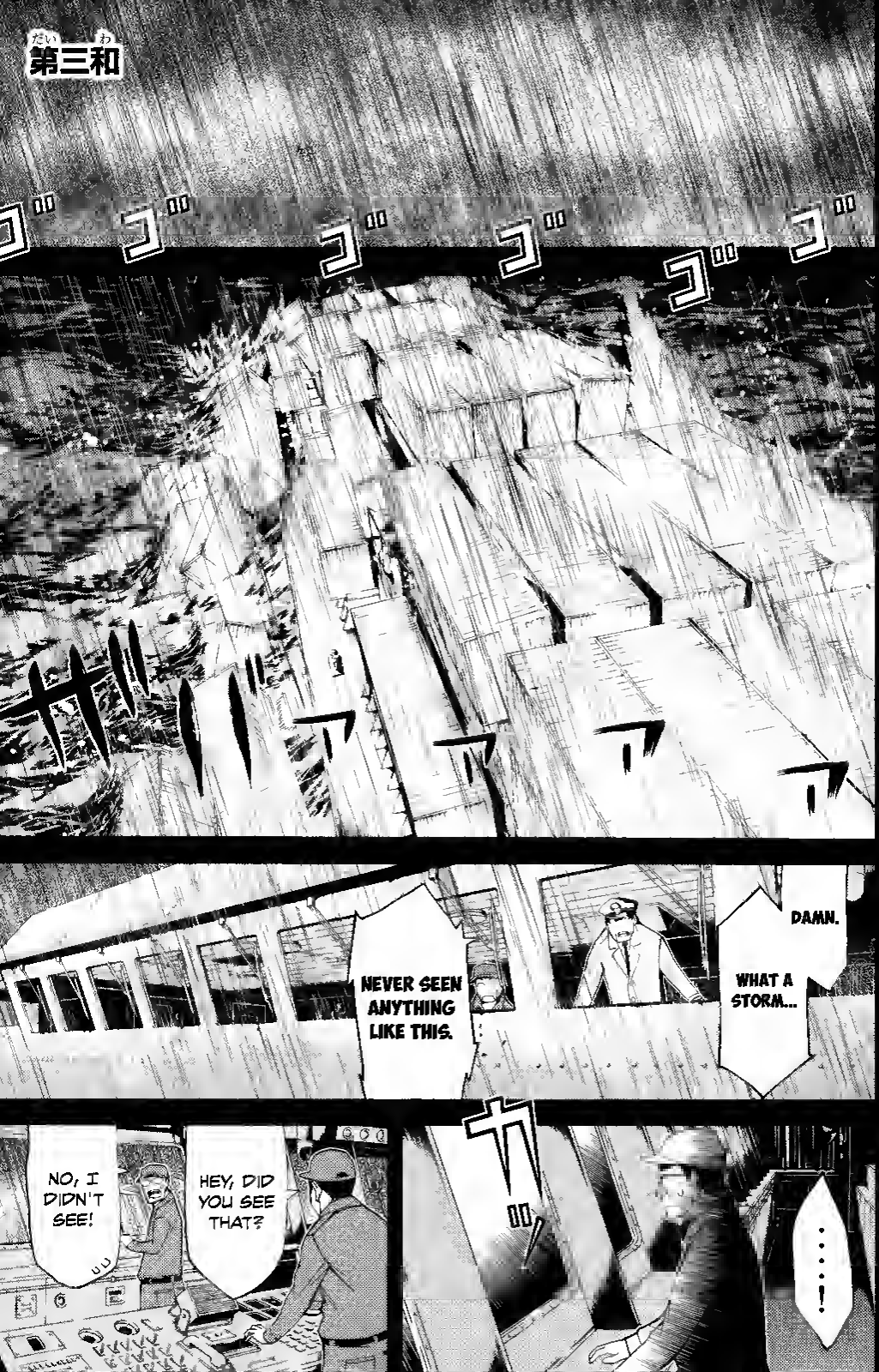
CHAPTER 02

PAGE 08-09 TL NOTES:

*LUCKY SUSHI ROLLS (EHO-MAKI) ARE SAID TO BRING YOU LUCK IF YOU EAT THEM WHILE LOOKING IN THE DIRECTION OF WHERE THE GODDESS OF LUCK IS. THE DIRECTION CHANGES EVERY YEAR.

*SETSUBUN IS THE DAY BEFORE THE BEGINNING OF SPRING IN JAPAN. PEOPLE EAT LUCKY SUSHI ROLLS, AND DO A SPECIAL RITUAL "BEAN-THROWING CEREMONY" TO DRIVE AWAY THE DEVIL.

第三和


DAMN.
WHAT A STORM...
NEVER SEEN ANYTHING LIKE THIS.
HEY, DID YOU SEE THAT?
NO, I DIDN'T SEE!
.....!

THERE'S NO WAY YOU COULD SEE ANYTHING LIKE "THIS"!
◆第三和◆
Chapter 3 Nakua Goes to the Sea
NAQUA-DEN

NAGUMO SHRINE....
I CAME HERE AGAIN...
AS THE CROW TOLD ME TO.
I'M SUPPOSED TO GO TO SCHOOL THOUGH.....
OH,
YOU CAME, TARO-MARU.

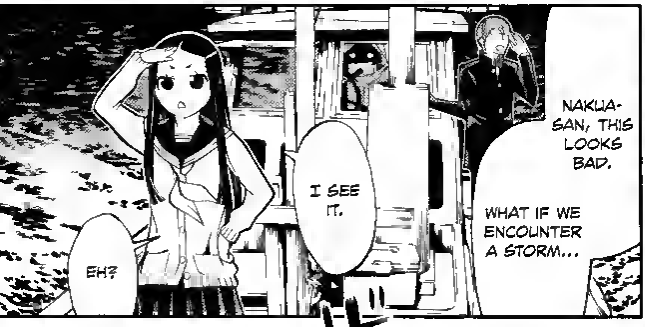
NAKUA-SA...
AH, HELLO.
....HM?

THE PLACE CHANGED?
ISN'T THIS NAGUMO SHRINE...?
NOT ANY-MORE.
EH?
WHY DON'T YOU GET USED TO THIS AL-READY?
TARO-MARU.
NO, I'M TARO.
LISTEN, YOU AREN'T A NORMAL HUMAN.
THE BIG SPIDER THAT IS RESTING IN YOUR BODY IS MY SERVANT.
PERHAPS YOU AREN'T USED TO THE GOD'S POWERS,
BUT YOUR BODY HAS HAD ENOUGH EXPERIENCE WITH THEM.
EVEN IF YOU TELL ME THAT,
THAT'S BEYOND MY COM-PREHEN-SION.
...

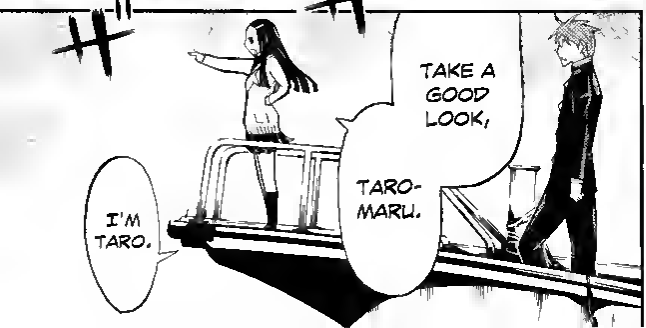
LOOK AT THAT.
EH?
IT'S A SHRINE THAT PROTECTS THIS HARBOR.
WE, THE GOD CLAN, HAVE THE ABILITY TO TELEPORT BETWEEN
THE PLACES FOR WORSHIPING GODS.
I SEE...
Yeah, she's a god...
THEREFORE...
IT WON'T BE EASY FROM HERE ON.
And I am her servant... apparently.
SORRY FOR THE WAIT.

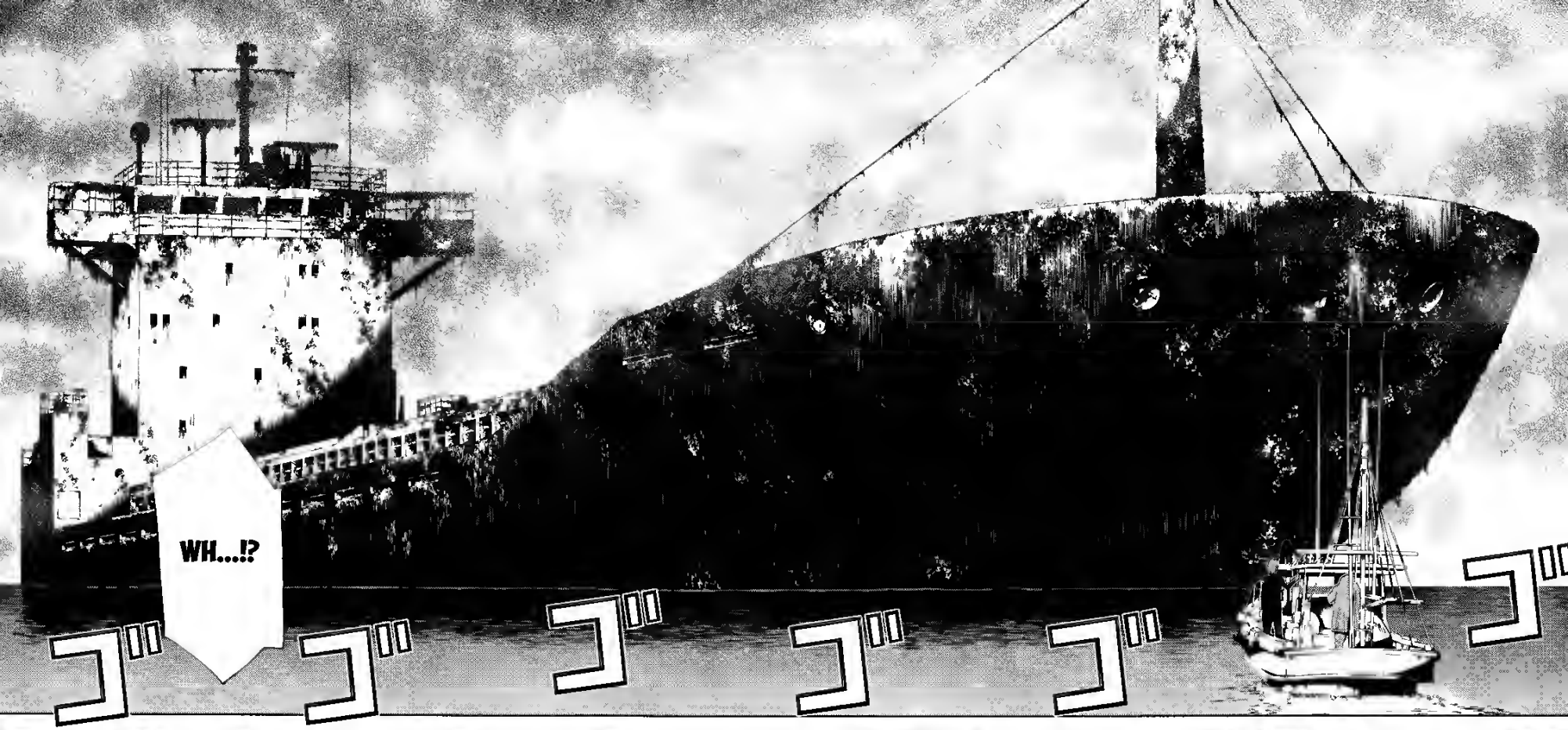
I'VE BEEN WAITING FOR YOU, NAKUA-SAMA.
THE SHIP IS READY TO GO
AT ANY TIME.
UM... ARE WE GONNA RIDE THIS FISHING BOAT?
DON'T WORRY, THIS SHIP IS ONLY FOR TRANSIT.
... WHAT?
.....?

ALL ABOARD!
IT'S CONFIRMED I'M ABSENT FROM SCHOOL...
I HOPE THE TEACHER WON'T CALL MY AUNT...

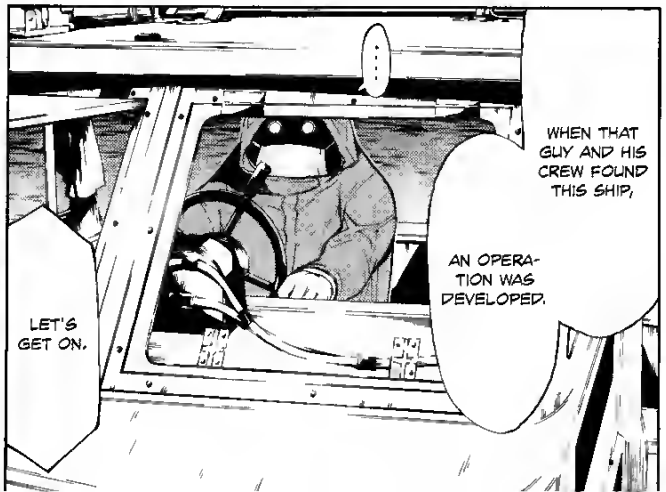

NAKUA-SAN, THIS LOOKS BAD.
WHAT IF WE ENCOUNTER A STORM...
I SEE IT.
EH?

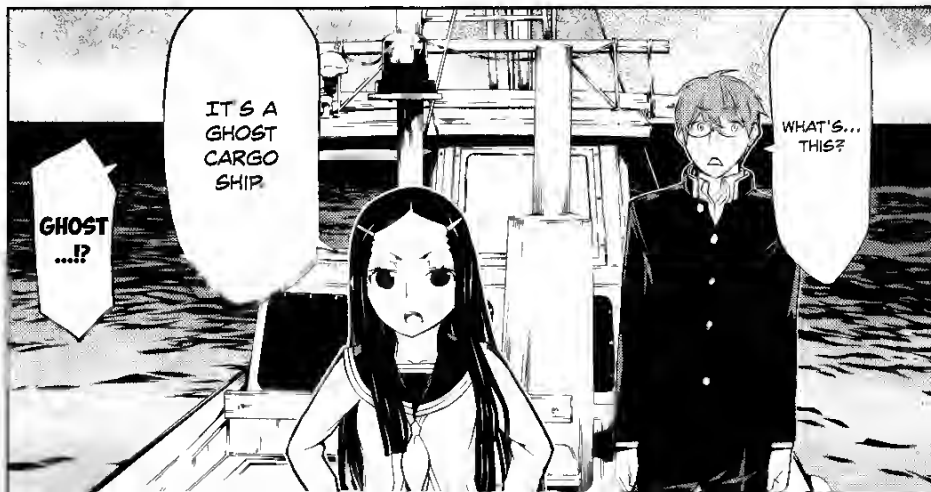
HUH?
THE SKY IS GETTING DARK
EVEN THOUGH IT'S MORNING...?

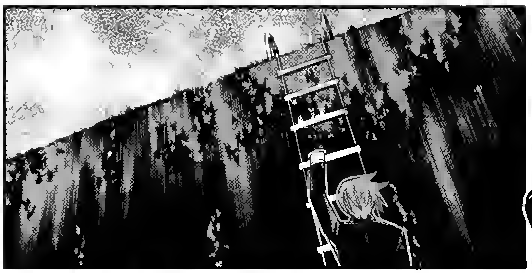

TAKE A GOOD LOOK,
TARO-MARU.
I'M TARO.


WH...!?
ゴ"
ゴ"
ゴ"
ゴ"
ゴ"
ゴ"
ゴ"

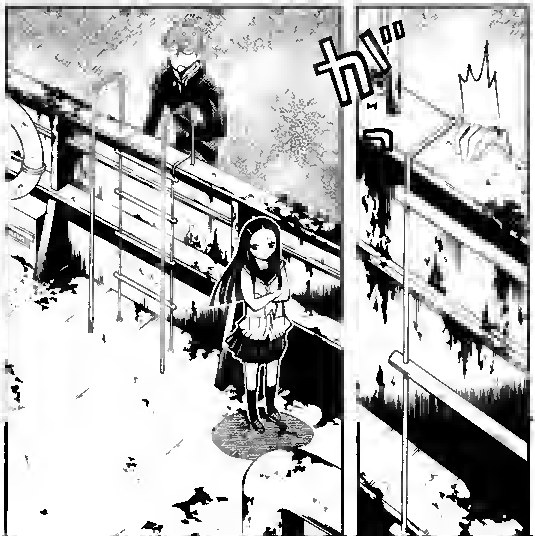
...
On this ship?

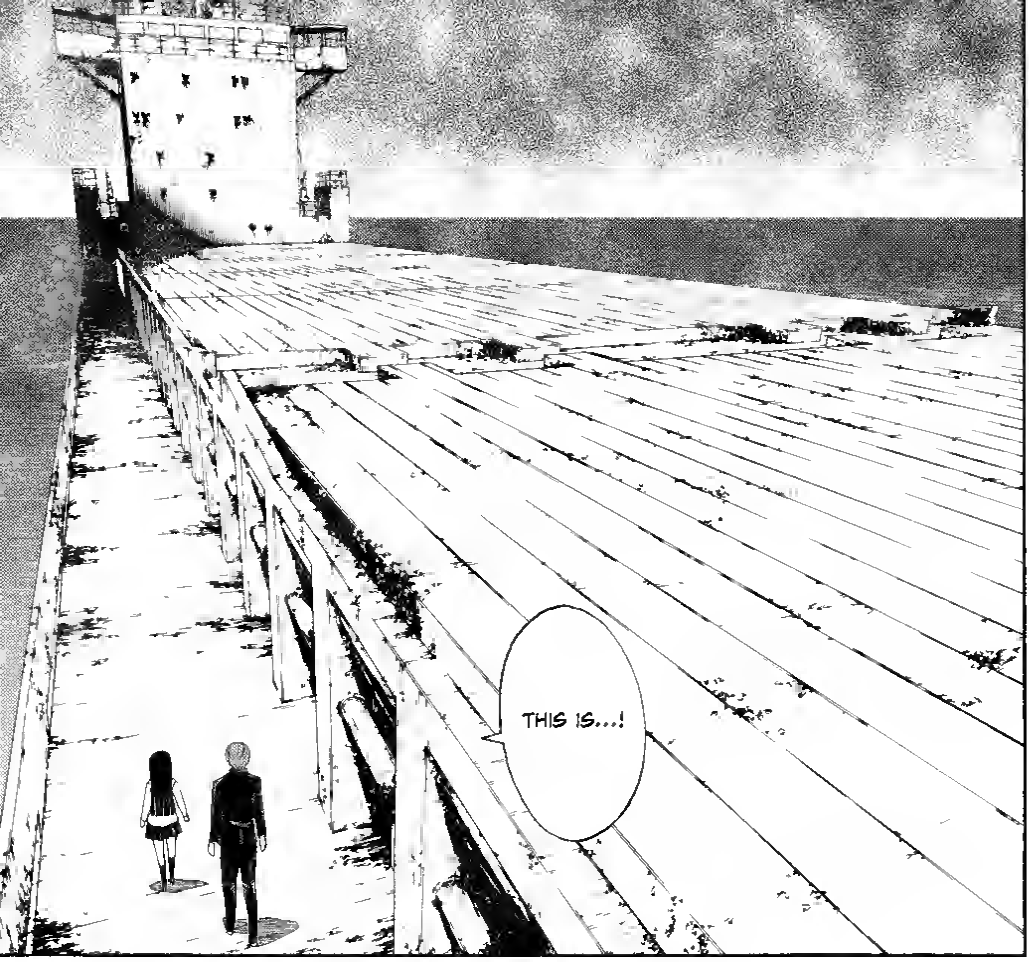

...
LET'S GET ON.
WHEN THAT GUY AND HIS CREW FOUND THIS SHIP,
AN OPERATION WAS DEVELOPED.

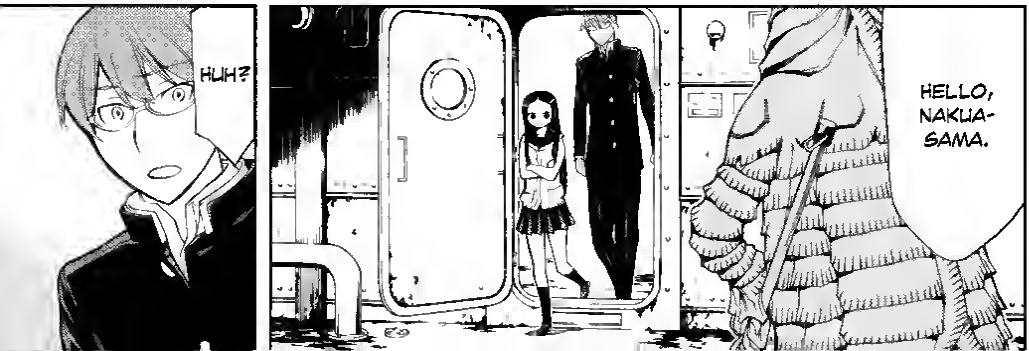

GHOST ...!?
IT'S A GHOST CARGO SHIP.
WHAT'S... THIS?



ペタ
ペタ
NAKUA-SAMA, BE CAREFUL.


カ゛ラ


THIS IS...!

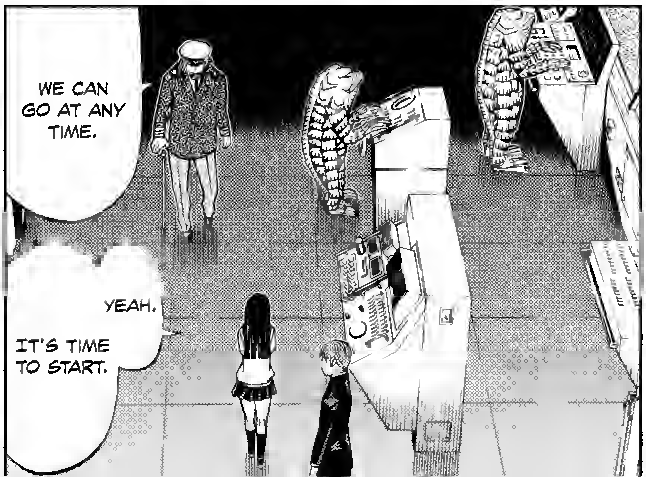

HUH?
HELLO, NAKUA-SAMA.

HUH?
IS THAT A... FISH?
THEY ARE SERVANTS OF SOME GOD.
WE'VE BEEN WAITING FOR YOU.
どぉ
どぉ
どん
THEY'RE PEACE-FUL.
DON'T MIND THEM.
せせせ
HERE WE ARE, CAPTAIN.
ばぁん
FOLLOW ME.
I'LL EX-PLAIN TO YOU THE OUTLINE OF THIS OPERATION.

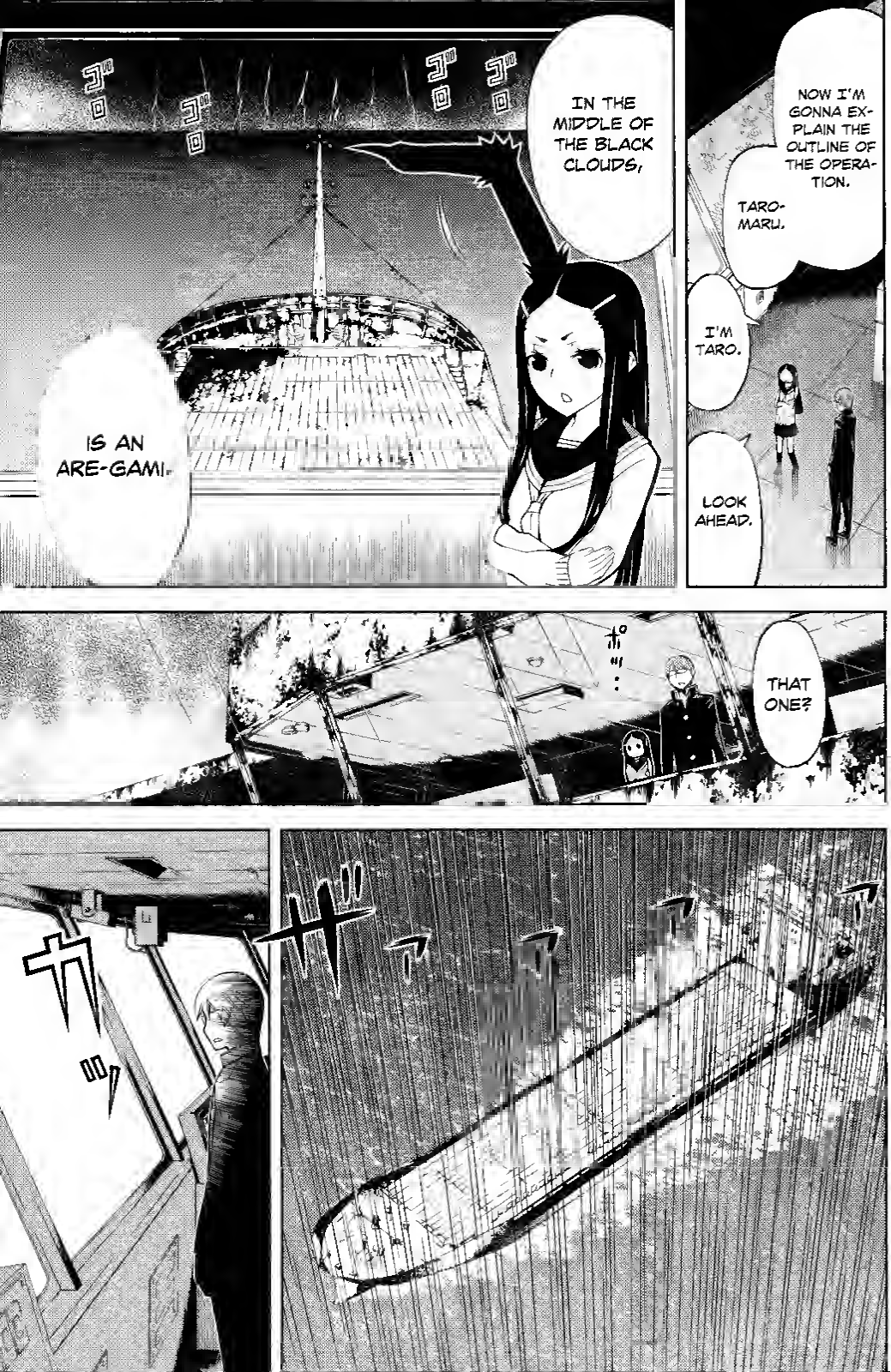
HEY, LADY... NO,
SHOULD WE CALL YOU GOD?

IT TOOK A WHILE BE-CAUSE WE COULDN'T USE THE HARBOR.
YEAH.
I HEARD YOU GUYS FINALLY FINISHED LOADING THE CARGO.
A HUMAN ...?
First time seeing one here.

START THE ENGINE!


WE CAN GO AT ANY TIME.
YEAH.
IT'S TIME TO START.

STEER LEFT.
YUMEI SAKAI-MARU, START.
コポポ
THIS IS A GHOST SHIP WHICH HAS BEEN WANDERING THE OCEAN FOR MANY YEARS.
EVEN I CAN'T BELIEVE IT'S STILL OPERATIONAL.
YEAH.
THIS THING... CAN MOVE?
BUT IT RUNS.
THAT'S ENOUGH FOR ME.


NOW I'M GONNA EXPLAIN THE OUTLINE OF THE OPERATION.
TARO-MARU.
I'M TARO.
LOOK AHEAD.
IN THE MIDDLE OF THE BLACK CLOUDS,
IS AN ARE-GAMI.
THAT ONE?

THE STORM IS STRIKING US...
WILL THE SHIP BE ALRIGHT?
This is a ghost ship, right?
IT'S NOT A STORM.
IT'S A WORK OF THE GOD.
EH?
ARE-GAMI IS DIPPING SEA WATER WITH A HUGE LADLE,
AND
FROM HIGH ALTITUDE,

THROWING THE WATER.
THAT'S HOW ARE-GAMI HAS SUNK LOTS OF SHIPS.
THAT'S INSANE...
WE CAN SEE IT, TARO-MARU.

TL NOTE: UMI-BOUZU MEANS "SEA GOBLIN".

THIS SHIP, YUMEI SAKAI-MARU,
THAT SEEMS RECK-LESS...
I DON'T KNOW.
DO YOU THINK IT WILL WORK AGAINST THIS STORM MONSTER?
THAT'S THE OUT-LINE OF THIS OP-ERATION.
WE CALL IT OPERA-TION *KAITEN.
WE WILL CRASH THE SHIP INTO ARE-GAMI AND CAUSE AN EXPLO-SION TO MAKE IT COME TO IT'S SENSES.
IN OTHER WORDS, A BOMB.
HAS TONS OF AN ALU-MINIUM NITRATE AND LIGHT OIL MIX-TURE...

TL NOTE: A LITERAL TRANSLATION IS "THE HEAVEN SHAKER". KAITEN WAS ALSO THE NAME OF THE MAN-OPERATED TORPEDOES USED IN SUICIDAL RAMMING ATTACKS USED BY THE JAPANESE NAVY DURING WW2

IF I CAN KNOCK THAT GODDAMN MONSTER OUT,
I DON'T CARE WHAT FOLLOWS.
BUT
WE CAN'T COLLECT THE FORCE OF THE CITIZENS' WISHES OUT HERE ON THE OCEAN, SO WE HAVE NO OTHER CHOICE.
LET'S DO THIS.
THAT'S FINE.
FULL SPEED AHEAD.
WE'LL SHOW YOU, TORAI-SHIN.
THEY'RE ALL SERI-OUS ABOUT THIS?
PLEASE GOD COME TO YOUR SENSES~
PLEASE~

WE WILL FIGHT AGAINST YOU.
WE WON'T ALLOW YOU TO DO AS YOU LIKE IN JAPAN'S SEA ANY LONGER.

!!
ゴゴゴゴゴゴゴゴ
ABORT THE OPERATION.
WE'LL START A RESCUE MISSION.
RESCUE HOW?
OH CRAP... THE SHIP IS ABOUT TO CAPSIZE!
...CAN WE MAKE IT?
THE SHIP!

I TIED YOU WITH MY SPIDER THREADS.
THE THREADS ARE LIGHTER, SOFTER, AND STRONGER THAN ANY OTHER THREAD.
NOW, GO FORTH.
UM...

ABORT THE OPERA-TION?
WE'RE ALMOST THERE...
I'LL ONCE AGAIN OUT-LIVE...?
WHA AAT !?
NO WAY...!

第三和（だいわ）／おわり

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX @IRC IRCHIGHWAY RET

RAW PROVIDER: YAKKUL
TRANSLATOR: MASA
PROOFREADER: BLAZINGDEAD
CLEANER: KUNOUMSTAF BLAZINGDEAD
TYPESETTER: WIL
QUALITY CONTROL: BLAZINGDEAD

NAQUA-DEN

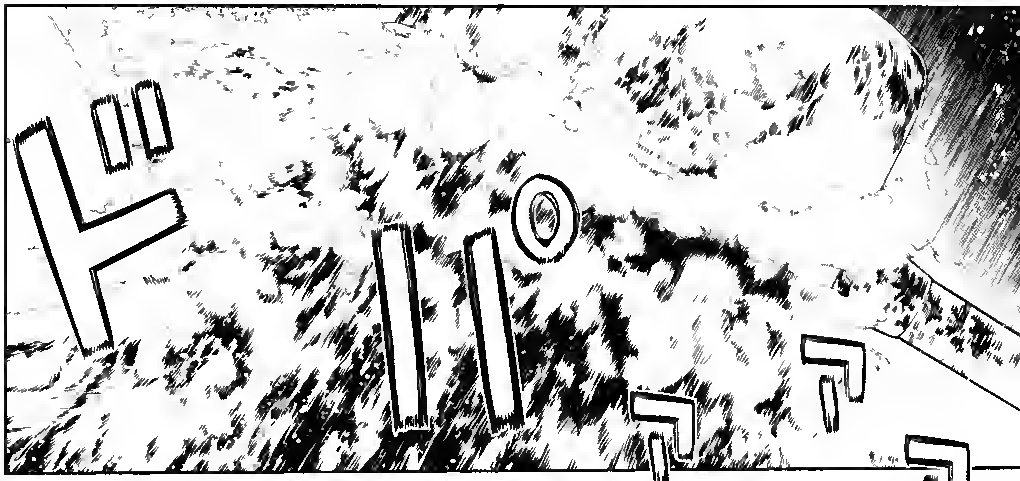
BY MITSUNAGA YASUNORI

CHAPTER 05: NAQUA GOES TO THE SEA

Chapter 4
Nakua Makes the Sea Calm
NAQUA DEN

ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
ゴ
DAMN... THIS SHIP IS GONNA SINK.
WE GOTTA LEAVE.
UGH.
A LARGE WATER FALL FROM THE SKY!?
WE CAN'T ESCAPE ANYMORE.
THE RESCUE BOAT!
HOW COULD ...

Hah
Hah
Hah
Hah
Hah
FINALLY
I GOT HERE.
It's a miracle...
I'M GONNA HAVE TO RESCUE THEM NOW?
ドタッ
DON'T WORRY, TARO-MARU.
I'M TARO
...
...EH?
ゴオオオオオ
BUT HOW?
FOLLOW MY INSTRUCTION.
TARO-MARU.


ドドド

WOAH!

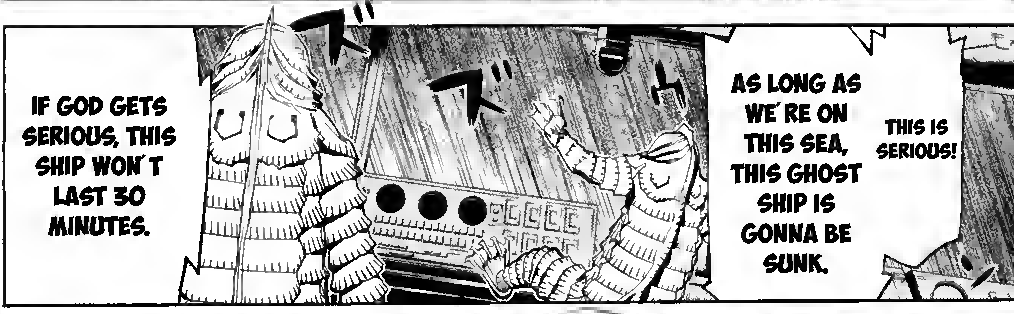
I HOPE THE COAST GUARD RECEIVED OUR SOS.
WE DON'T KNOW WHAT TO DO...
BUT WE LOST THE RESCUE BOAT.
THIS SHIP IS DONE FOR.

Hah
Hah
IS THERE
I'M HERE TO HELP YOU...

TL NOTE: A HOUSEHOLD SHRINE ALTAR.
A *KAMIDANA ON THIS SHIP?

GUYS!
!?

ゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴゴ

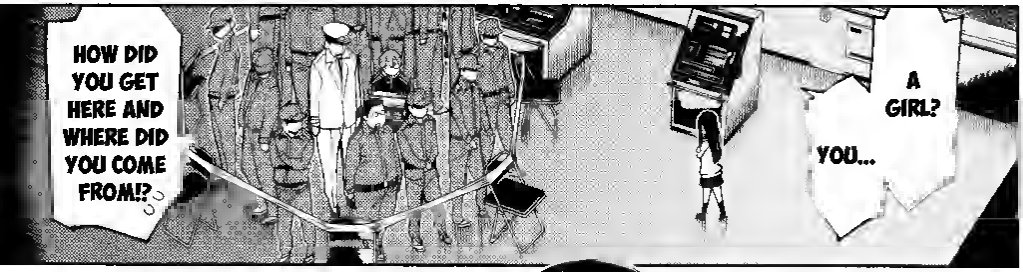

IF GOD GETS SERIOUS, THIS SHIP WON'T LAST 30 MINUTES.
AS LONG AS WE'RE ON THIS SEA, THIS GHOST SHIP IS GONNA BE SUNK.
THIS IS SERIOUS!

LET ME HANDLE THE RESCUE MISSION.
LEAVE THIS SEA.
CAPTAIN.

SINCE YOU TOLD ME THE TRUTH ABOUT THIS SEA,
I'VE BEEN LIVING JUST FOR THIS DAY
TO TAKE VENGE-ANCE ON THE UMI-BOUZU
FOR KILLING MY SON!
IT'S NOT A MONSTER,
CAPTAIN
IT'S A GOD.
IN ORDER TO HAVE YOUR VENGE-ANCE,
ARE YOU GOING TO SACRI-FICE THE LIVES OF OTHERS?
THEY HAVE NOTHING TO DO WITH YOUR PRIVATE AFFAIR.
BUT NOW YOU TELL ME TO
BACK OFF
AND RUN AWAY FROM THIS MONSTER?
.....
DAMMIT.
FULL SPEED, GET OUT OF HERE!

ENOUGH AS A SACRIFICE!
ONLY MY LIFE IS
コオオオオ
IS THERE A POINT IN DOING THIS?
I THINK SO.
Perhaps.
DO YOU KNOW HOW TO GET AWAY FROM THIS?
WHERE DID YOU COME FROM, BY THE WAY?
DON'T TELL ME WE JUST NEED TO KEEP PRAYING HERE.

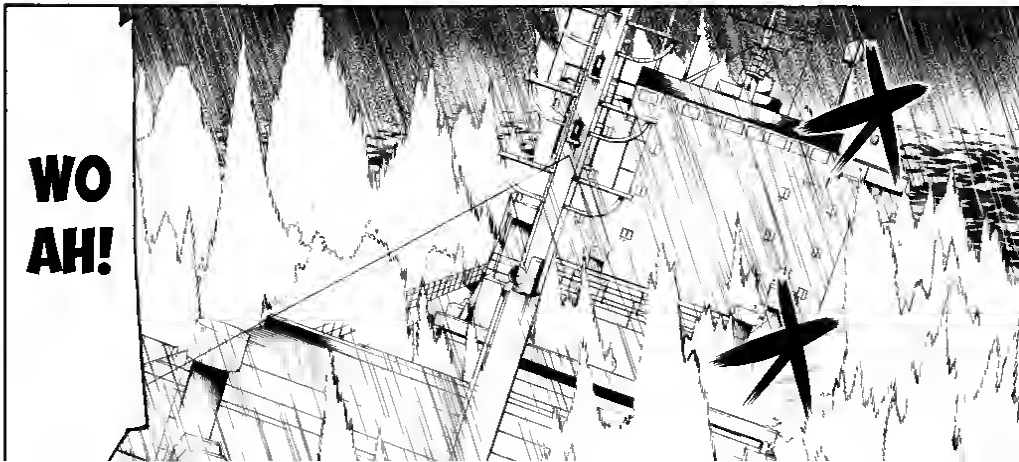
!!
THAT'S RIGHT.
YOU GUYS JUST NEED TO KEEP PRAYING.


HOW DID YOU GET HERE AND WHERE DID YOU COME FROM!?
YOU...
A GIRL?

LISTEN,
I'M GOING TO RESCUE YOU ALL.
BUT IT'S HARD TO DO SO BY MYSELF AS THERE ARE TOO MANY PEOPLE HERE. BESIDES, THERE'S NO TIME TO RESCUE YOU ONE BY ONE.
SO, IT DEPENDS ON IF YOU HAVE FAITH IN GOD.

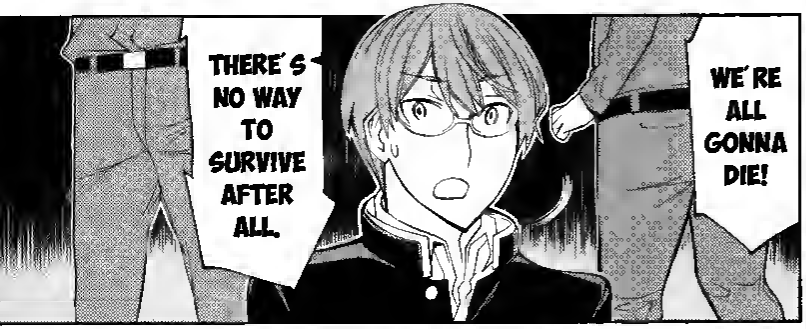
WORSHIP ME
どぉん
どぉん
AND BEND YOUR KNEE AND BEG FOR HELP.

I CAN SEE A HALO SURROUNDING THIS GIRL.
SHUT UP.
BESIDES, IT'S UNUSUAL THAT SHE APPEARED IN A PLACE LIKE THIS.
SHE'S A GOD, NO, A GODDESS!
THIS IS AN EMERGENCY. THERE'S NO TIME FOR HESITATION.
THE FORCE OF YOUR WISHES
WILL HELP YOU SAVE YOURSELVES.
WHAT ARE YOU SAYING?
SHE'S A SCHOOLGIRL GOD!
HUH?
TL NOTE: A BUDDHIST PRAYER
HELP US, GOD.
JUST PRAY, YOU GUYS.
NAMU AMIDA BUTSU.*
YOU LOLICON...
IF SHE SAYS TO PRAY, I'LL DO IT.
SOMEHOW, PLEASE HELP US.
...
PLEASE GOD...
NAMU AMIDA BUTSU.


WO
AH!

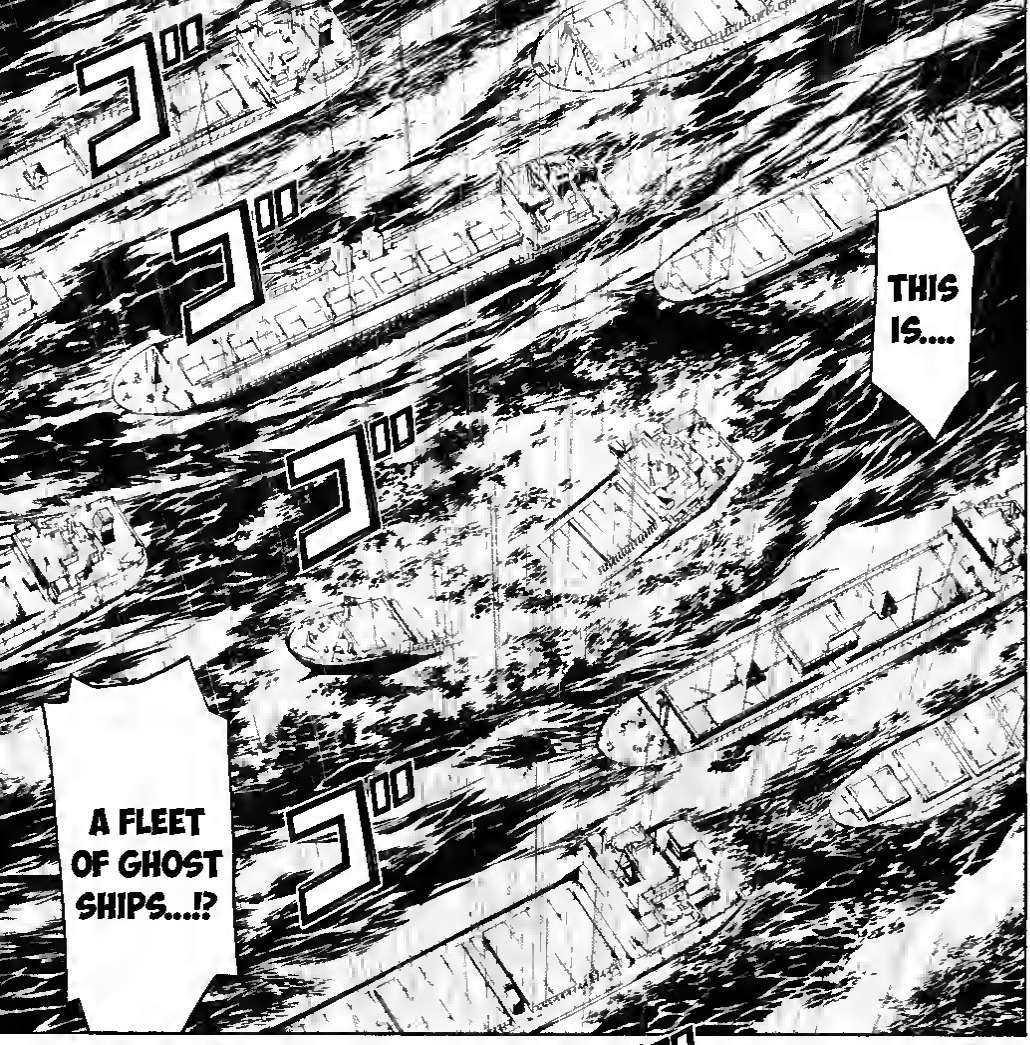
THE SHIP SPLIT IN HALF!

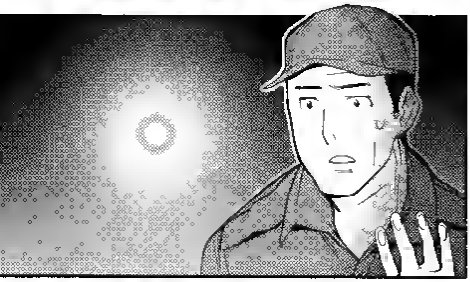
WHAT THE HELL?
HEY, THIS IS SERIOUS.
OH NO, WE'RE NOT GONNA MAKE IT!

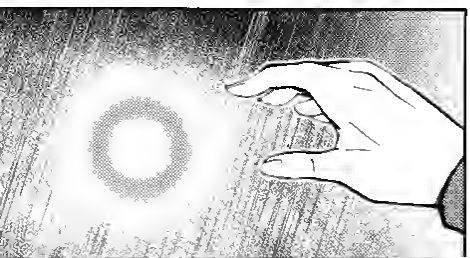

THERE'S NO WAY TO SURVIVE AFTER ALL.
WE'RE ALL GONNA DIE!

THIS SHIP WILL SINK
IN A FEW MINU-TES.

THIS...
EH?

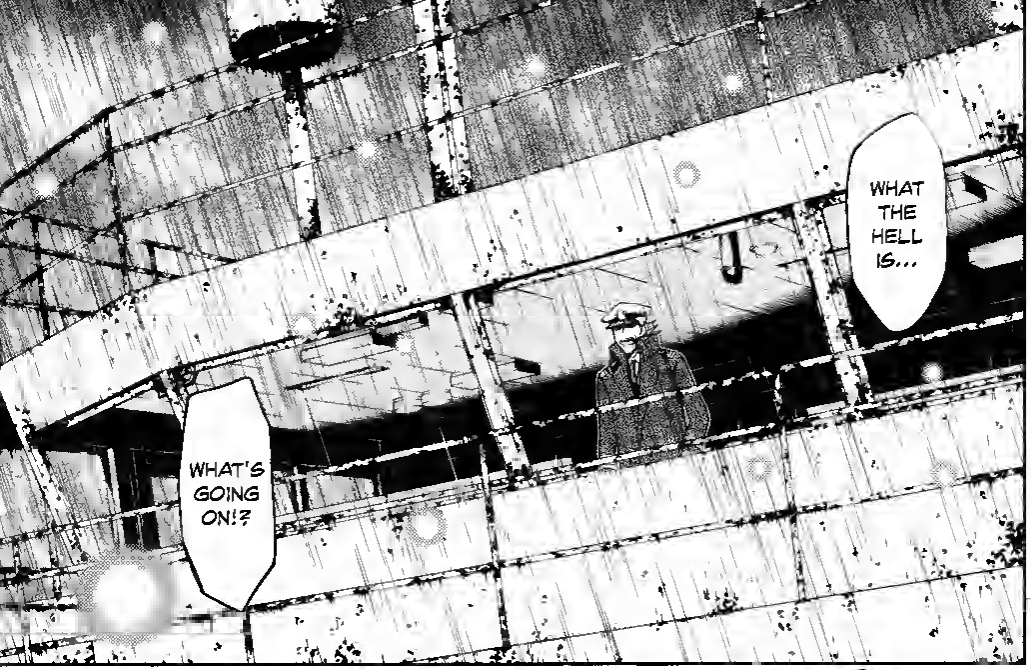

ゴゴゴゴゴゴ
THIS IS....
A FLEET OF GHOST SHIPS...!?

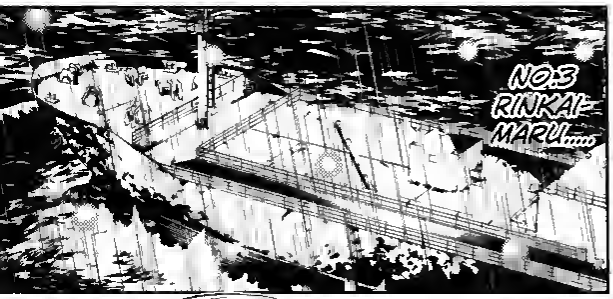




ゴゴゴゴゴ
I CAN'T BELIEVE THIS.
AM I DREAMING?
WHAT'S THIS LIGHT?

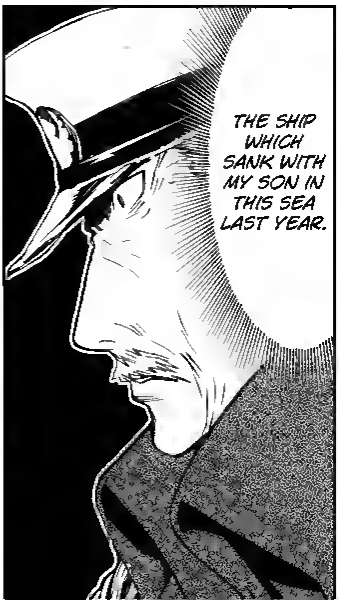
WHF
...
LAND?
THIS IS...
EH...?


WHAT THE HELL IS...
WHAT'S GOING ON!?


NO.3 RINKAI-MARU....

THAT SHIP IS...

CAPTAIN.


THE SHIP WHICH SANK WITH MY SON IN THIS SEA LAST YEAR.

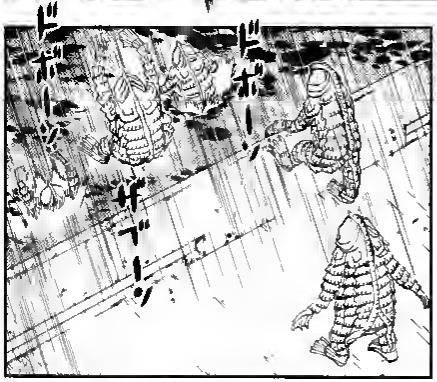
RESUME THE OPERATION.

HELPED US.
THE SPIRITS OF THE DEAD SOLDIERS ON THIS SEA

GO
AND CARRY OUT YOUR VENGEANCE.

I THOUGHT I COULD NOT COLLECT THE FORCE OF THE CITIZENS' PRAYERS
OUT HERE ON THE SEA.
BUT I WAS WRONG.

SON
ALL RIGHT!
FULL SPEED AHEAD !!
LET'S CRASH INTO IT!!


ドボーン
ザブーン

I'M GONNA DIE NOW, SO I WON'T BE SEEING YOU.
MY BAD.
WE'LL BE LEAVING.
SEE YOU CAPTAIN.

IS IT OVER?
NOT YET, TARO-MARU.
ドドドドド

Namu amida butsu
SCHOOL GIRL GOD!!
WHOA, WHAT'S THAT?
ドカ
I GOT THE TORAI-SHIN.
I'LL LEAVE IT TO YOU, TARO-MARU.
I DON'T LIKE BARBA-ROUS ACTS.

HA HA...
YOU BUNCH OF ASS-HOLES
YOU WILL RE-GRET YOU GAVE ME
A CHANCE TO FIGHT BACK.
JAPAN WILL BE...

ヌ!!

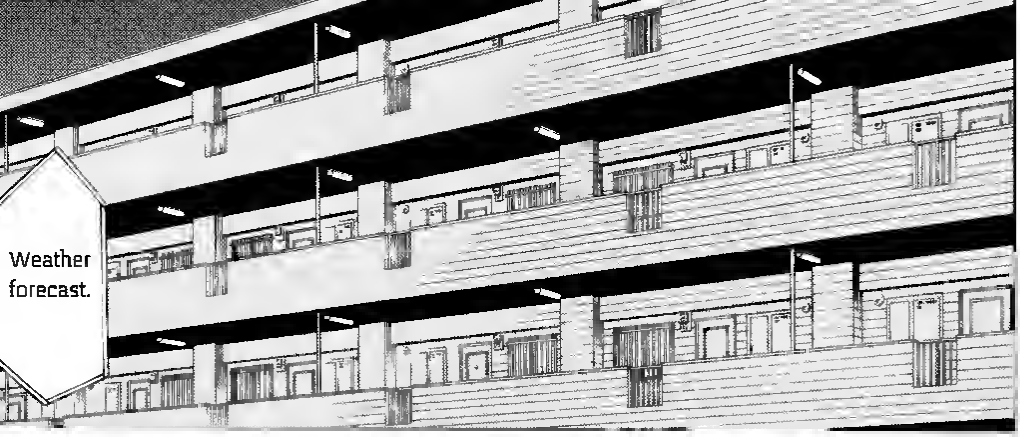
ピク…

I'M SORRY.
...I DIDN'T HEAR YOU.

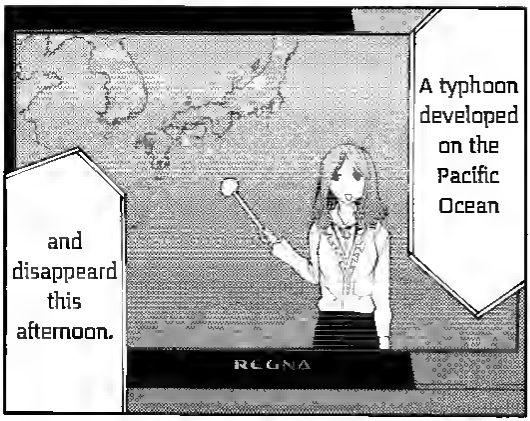
OH WELL.

DOUBLE TAP,
JUST IN CASE.
ドカ
ドカ
バキ

WE FINALLY KILLED
ANOTHER TORAI-SHIN...


Weather forecast.

HEH, IT'S GOOD THE TYPHOON IS GONE.
The Meteorological Agency is looking into the cause of this phenomenon.

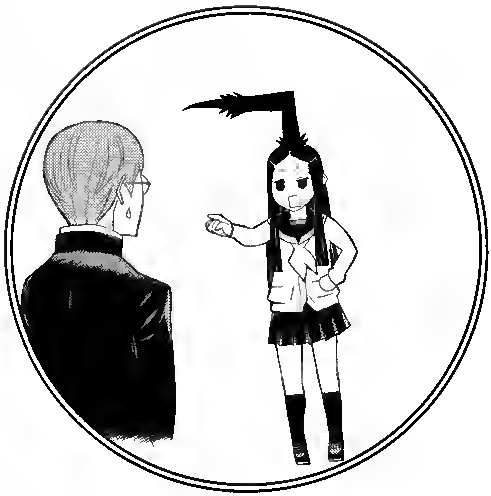

A typhoon developed on the Pacific Ocean
and disappeard this afternoon.
REGNA

TODAY WAS HARD...
Hungry
HARD...
AH, WELCOME BACK ONII-CHAN.

I'M BACK.
ガチャ

ｶﾁｬ

EH? SENSEI!?
Why are you here?
I'M HERE TO TALK TO YOU!
WELCOME BACK, TARO-CHAN.
OH, YOU'RE FINALLY BACK.
YOU WERE ABSENT FROM SCHOOL FOR TWO STRAIGHT DAYS!
WHERE DID YOU GO WITHOUT TELLING TAEKO?
TAEKO...?
YOKO WAS MY CLASSMATE WHEN I WAS IN HIGH SCHOOL.
DIDN'T I TELL YOU?
OH ...
ANYWAY, GO GET ME A BEER AND SIT HERE.
OH NO ...
第四和／おわり



VORTEX-SCANS.com
#VORTEX @IRC IRCHIGHWAY RET

RAW PROVIDER: YAKKUL
TRANSLATOR: MASA
PROOFREADER: BLAZINGDEAD
CLEANER: KUNDUMSTAF
TYPESETTER: NIL
QUALITY CONTROL: BLAZINGDEAD

NAQUA-DEN

BY MITSUNAGA YASUNORI

CHAPTER 04: NAKUA MAKES THE SEA CALM

第五和
ゴ"
オ
オ
オ
オ
EVERYONE IN THE TOWN...
I'LL REMEMBER THIS.
GRANDPA
オ
オ

I'LL KILL YOU...!!
Chapter 5
Nakua Makes a Line of Defense
NAQUA DEN

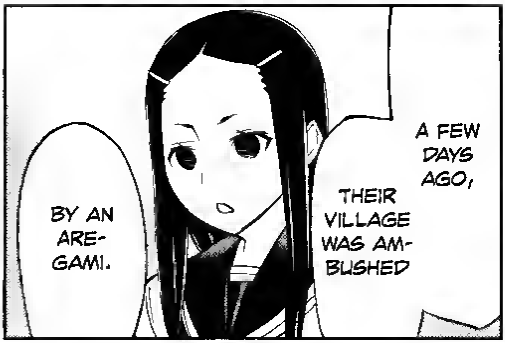
AND ...
SO...
THAT CROW IS CAWING AT US.
Caw
Caw
SCARY.
Caw
Caw
"THAT ONE"
IS CAWING AT ME...
Perhaps
EVERYONE BE QUIET.
YOU'RE HIGH SCHOOL STUDENTS, DON'T BE SCARED OF A CROW!
"ぽ"!

ばん
EH?
AH.
THIS IS SEXUAL HARASSMENT!
HEY, GET OFF ME, KANDA!
WHAT IS HE DOING..?
...EH?
KANDA IS DARING.
WOW...
GRRRR
SOMEONE IS SAYING TO WAIT
WHAT'S GOING ON OUT THERE?
GRRRR
IT KEEPS WATCHING ME...
IS IT TRYING TO TELL ME TO GO TO THE SHRINE?
WELL, ANYWAY...

EH?
EASY, EASY.
ん、
I'M TARO.
WHAT IS THIS BEAST?
OH, TARO-MARU.
GR-RR-RR...

GRA HH- HH- HH!
WH OA AA!
HEH. YOU'RE GREAT.
TARO-CHAN.
...
WHAT AM I DOING HERE?

TL NOTE: A GOD OF BEASTS, OR A GOD THAT LOOKS LIKE A BEAST.



THEY WERE FIGHTING AGAINST THE TORAI-SHIN'S INVASION,
BUT IN THE END THEIR VILLAGE WAS BURNED TO THE GROUND
AND SHE'S THE ONLY SURVIVOR.

NOT UNTIL I REPAY THE FAVOR TO THOSE THINGS
THAT ATTACKED THE VILLAGE.
UNFORTUNATELY THE VILLAGE IS GONE.
IT'S ALL OVER.
IT'S NOT OVER YET...
HEY YOU.
I'LL BITE OFF YOUR THROAT NEXT TIME!
WHAT DID I TELL YOU?
YOU NEED TO REST.
Give me a break.
NAKUA-SAN... WHO IS SHE?
HUH?
THE BEAST THAT JUST ATTACKED YOU.

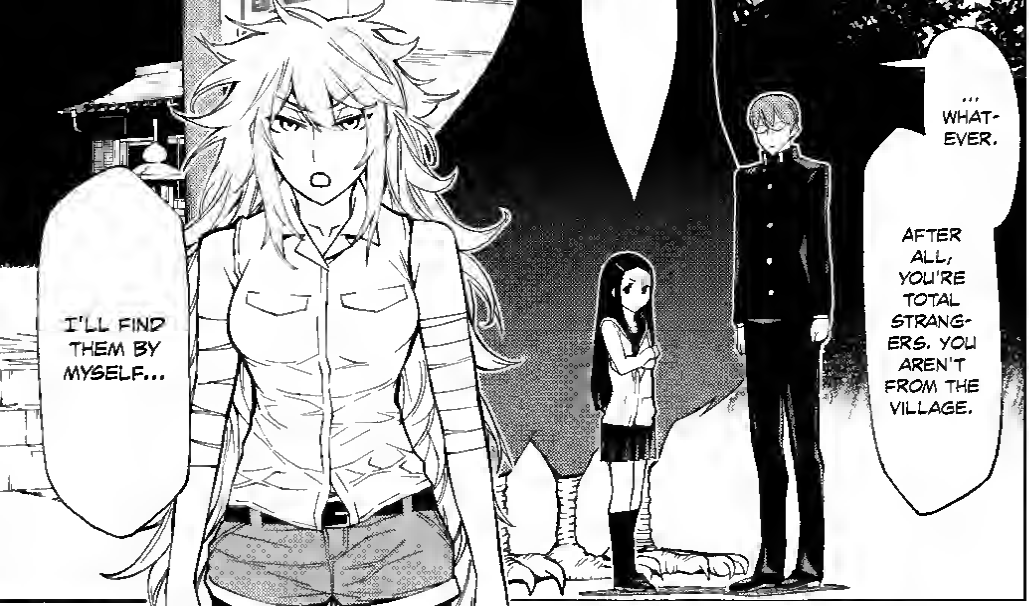
ゴォォ
ォォ
BURNING WHEELS ....?
A LARGE GROUP OF THEM ATTACKED THE VILLAGE.
THE VILLAGE TURNED INTO A BLAZING INFERNO IN NO TIME.

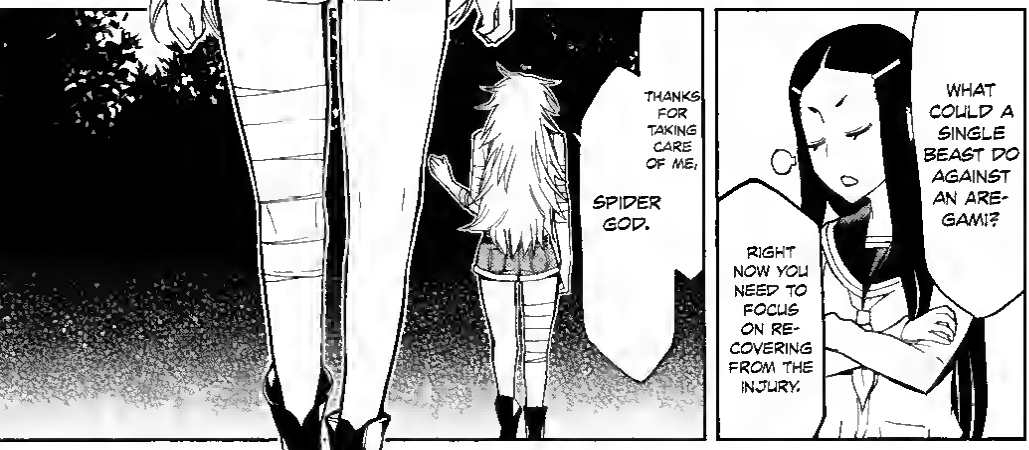
THEY ARRIVED DURING THE WAKE.
HE WAS MY ONLY RELATIVE.
THAT NIGHT, THE WHOLE VILLAGE WAS IN MOURNING FOR
A SENIOR MEMBER OF THE VILLAGE, MY GRANDFATHER, WHO DIED A DAY EARLIER.
TOOK AWAY THE BODY OF MY GRANDFATHER.
BURNED THE WHOLE VILLAGE, AND
IT WAS ALL OVER.
BUT I GOT KNOCKED OUT... AND WHEN I CAME TO
THE VILLAGE WAS GONE.
DAMNED IF I KNOW.
THE DEAD BODY?
WHY?
ANYWAY, I FOUGHT AGAINST THEM.

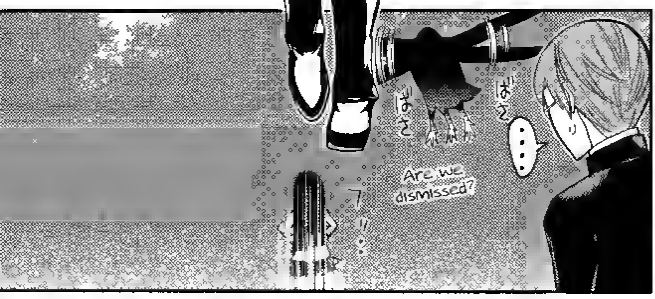
BUT
I DON'T KNOW THE WHERE-ABOUTS OF THE ARE-GAMI.
...SO WE CALM THE ARE-GAMI DOWN?
NAKUA-SAN.
YES, CERTAINLY.

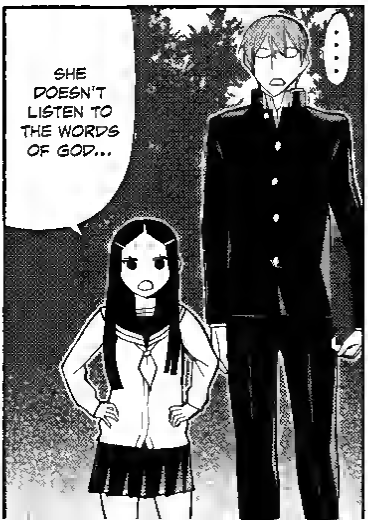
IF IT WAS THAT SIMPLE, WE'D HAVE FOUND THEM AL-READY.
HUH?
FIND THE SOURCE OF THE FIRE.
THEY BURN EVERY PATH THEY TAKE.
IT'S WHER-EVER IT'S BURNING.

BUT THERE'S NO OTHER OPTION.
WHAT!?
CUT THE CRAP. I DON'T WANNA WAIT ANY LONGER!
IT WILL TAKE TIME TO SEARCH FOR THEM.
ARE-GAMI DON'T COME TO PARTICULAR PLACES, BUT USUALLY HIDE AWAY SOME-WHERE.


...
WHATEVER.
AFTER ALL, YOU'RE TOTAL STRANGERS. YOU AREN'T FROM THE VILLAGE.
I'LL FIND THEM BY MYSELF...

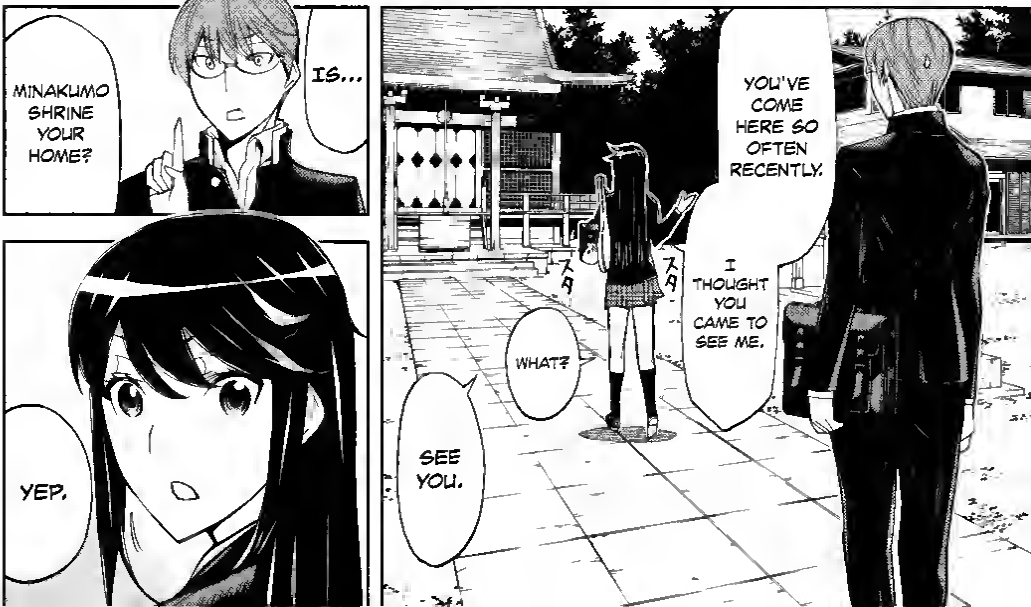

THANKS FOR TAKING CARE OF ME, SPIDER GOD.
WHAT COULD A SINGLE BEAST DO AGAINST AN AREGAMI?
RIGHT NOW YOU NEED TO FOCUS ON RECOVERING FROM THE INJURY.


Are we dismissed?

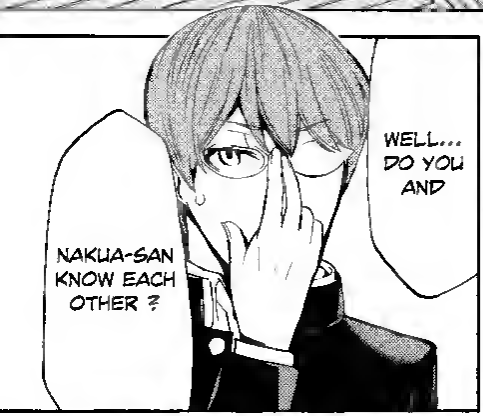

...
SHE DOESN'T LISTEN TO THE WORDS OF GOD...

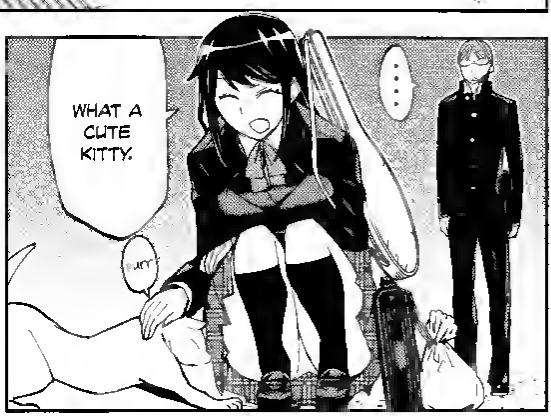
WHAT?

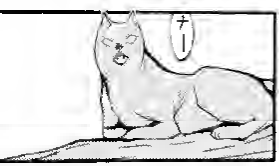
UM, YOU ARE...
EH?
MINASHIRO NORITO.
I'M YOUR CLASS-MATE.
WHAT, YOU DIDN'T KNOW ME?
KANDA.
WHAT ARE YOU DOING HERE?
スタ
スタ


IS...
MINAKUMO SHRINE YOUR HOME?
YEP.
YOU'VE COME HERE SO OFTEN RECENTLY.
I THOUGHT YOU CAME TO SEE ME.
WHAT?
SEE YOU.

I LIVE IN THE MAIN BUILDING NEXT TO THE SHRINE.
MY FATHER IS THE SHINTO PRIEST.
AH, I SEE.


WELL... DO YOU AND NAKUA-SAN KNOW EACH OTHER ?


WHAT A CUTE KITTY.
...



EH? YOU DON'T KNOW?
... WHAT? AM I MISSING SOME-THING?
NO. NOT REALLY...

NAKUA?
WHO'S THAT?

nyaa
GRAND FATHER...
DAMN...
nyaa
nyaa
nyaa
nyaa
nyaa
nyaa
nyaa

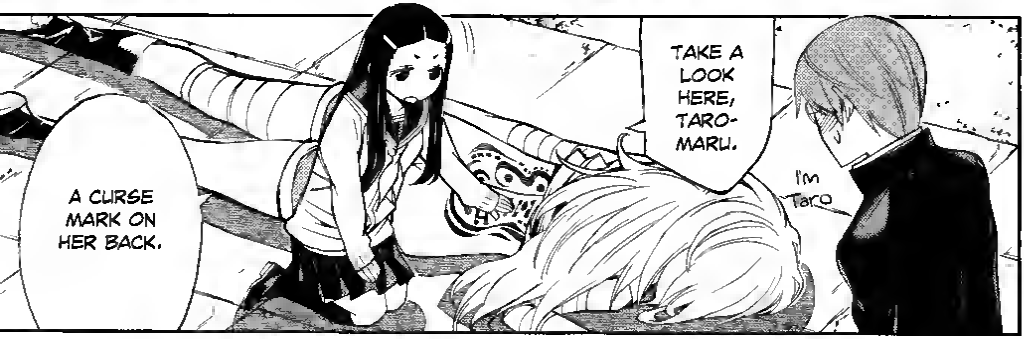
HEY, SPIDER GOD.
IT'S YOU.
WE ALSO WANTED TO TALK TO YOU.
I REMEMBER NOW.
IT'S THE CATS. ON THE DAY WE WERE ATTACKED,
I SAW LOTS OF CATS.
THAT'S WHAT I THOUGHT.
LOOK AROUND.
Once again, I was ordered to come here by a crow.
THIS IS...
HMPH, LOOKS LIKE WE DON'T NEED TO FIND THEM.
THOSE CATS ARE AN "ADVANCE TEAM".

FIRST,
LATER, THEY COME IN A LARGE GROUP,
THE BURNING WHEELS SEND CATS INTO THE TARGET AREA.
DESTROY THE PLACE
AND TAKE AWAY THE DEAD BODY.
ゴゴゴゴゴゴ

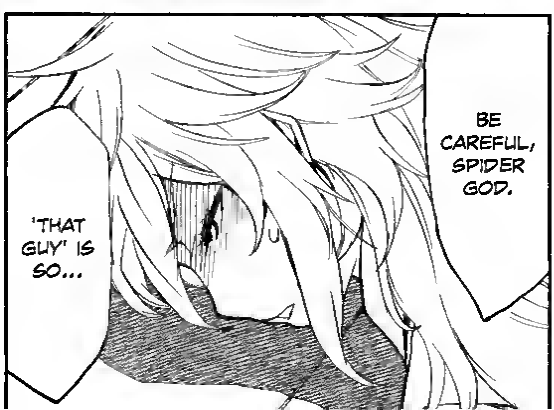
TL NOTE: IN BUDDHISM, BURNING WHEELS OR CARTS (火車) CARRY THE BODIES OF DEAD SINNERS TO HELL.

A DEAD BODY?
IS THERE SOMEBODY'S CORPSE HERE?
NO.
THEN WHAT DO THEY WANT?
AS LONG AS THEY USE THE BURNING WHEELS,
IT MUST BE A DEAD BODY.
HOWEVER,
IT DOESN'T MEAN THE PERSON IS DEAD YET.
...
WHAT!?
THEY TOOK MY GRANDFATHER'S BODY LAST TIME...
AND THIS TIME, THIS PLACE IS THE TARGET.
MAYBE ...
!!

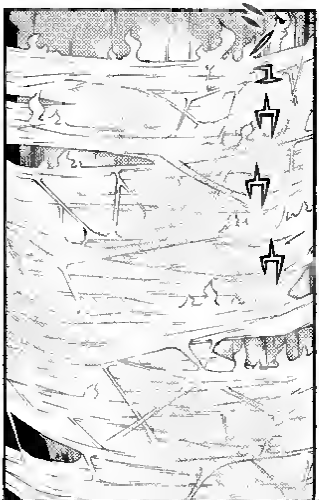
OH...
SH...
ドン!!
月!!

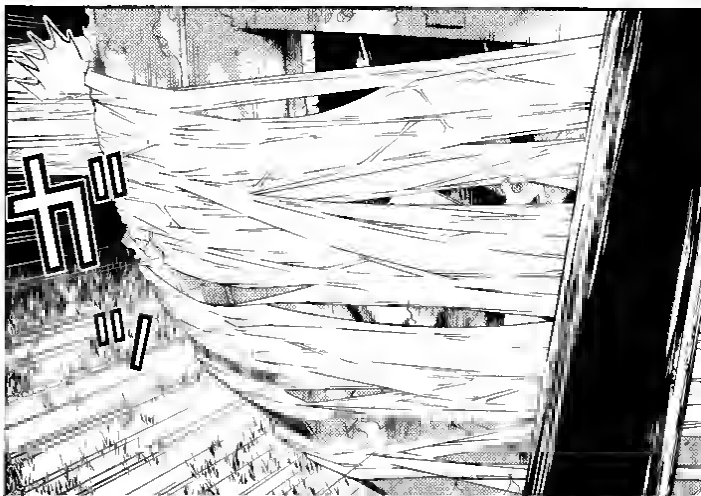

TAKE A LOOK HERE, TARO-MARU.
I'm Taro
A CURSE MARK ON HER BACK.

STRONG ...


'THAT GUY' IS SO...
BE CAREFUL, SPIDER GOD.

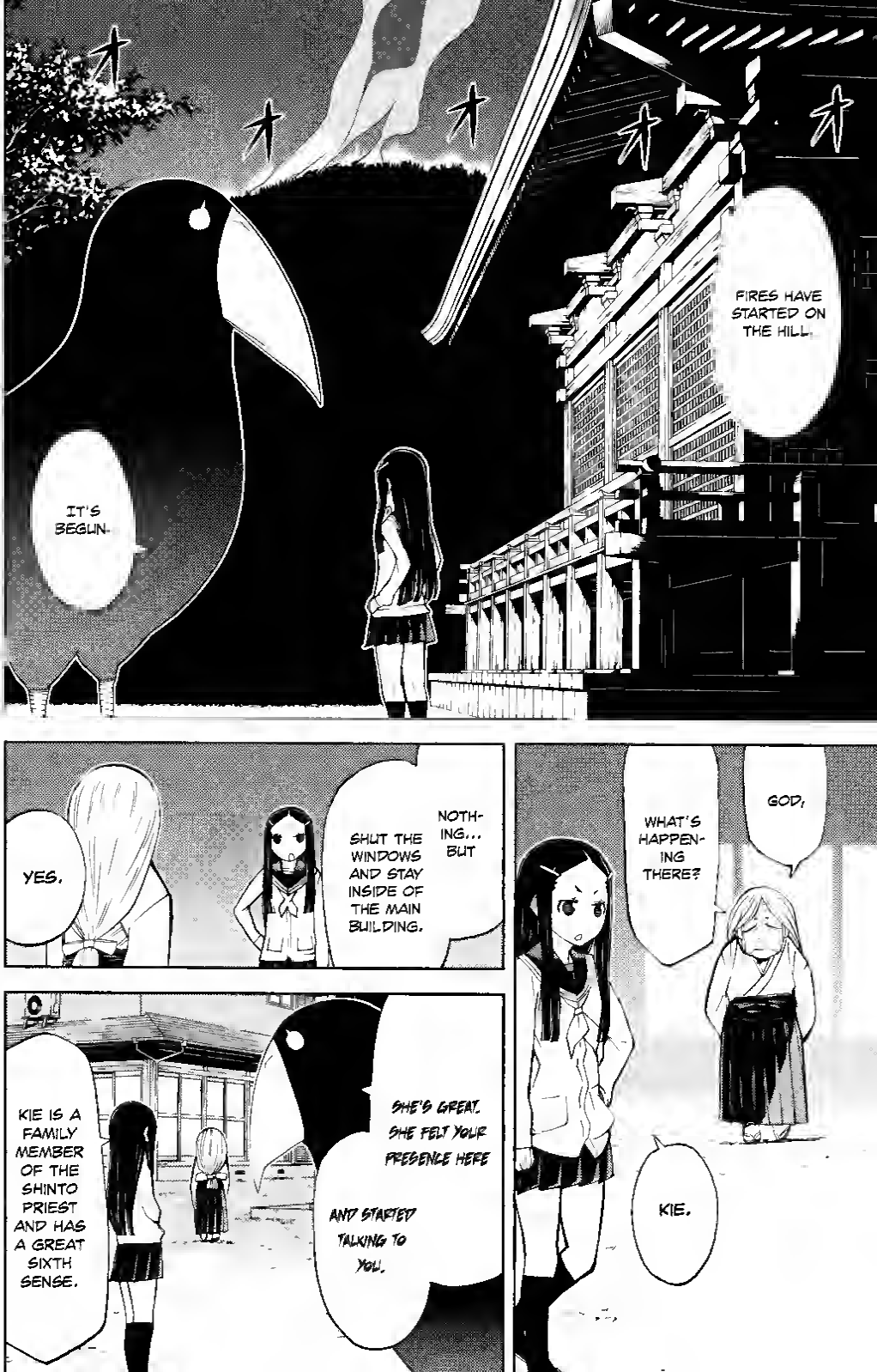
ゴ
オ
オ
オ


ユ
ウ
ウ
ウ

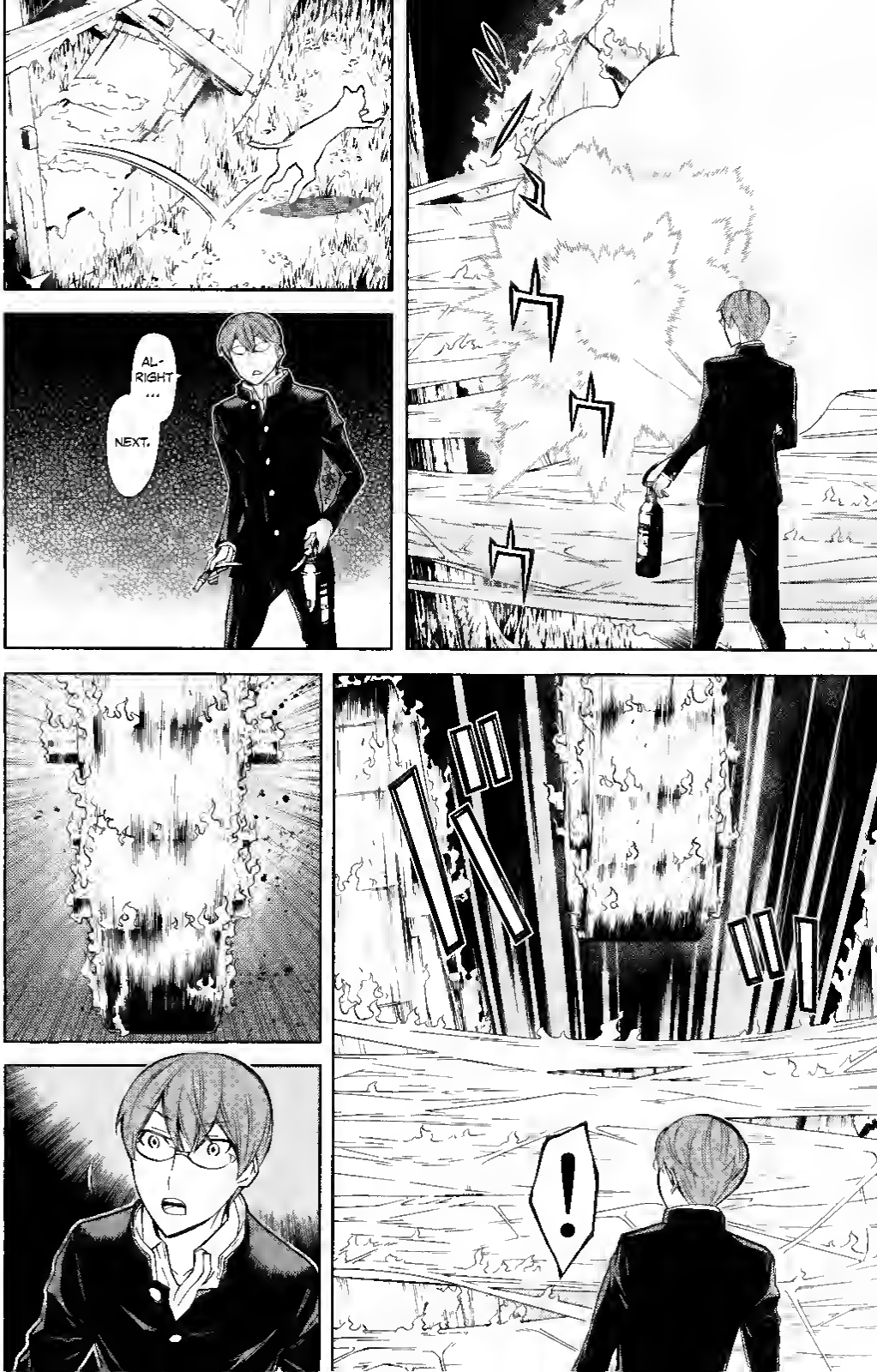

ガ
ッ

I CAN'T BELIEVE 'SUCH A CREATURE' IS RESTING IN MY BODY.
IS YOUR NAME JIRO-MARU?
OH, YOU'RE AMAZING.

I'M SUPPOSED TO EXTINGUISH THE FIRE BEFORE THIS PROTECTIVE FENCE OF SPIDER THREAD GETS BURNED AND DESTROYED.
A RECKLESS OPERATION AS USUAL.
BUT UNLESS I STOP THEM HERE, THE TOWN WILL BE DESTROYED.
...
WHY CAN I UNDERSTAND WHAT YOU'RE TRYING TO TELL ME?
IN ANY CASE, YOU HAVE TO DO IT?


FIRES HAVE STARTED ON THE HILL.
IT'S BEGUN.
GOD,
WHAT'S HAPPENING THERE?
KIE.
NOTHING... BUT
SHUT THE WINDOWS AND STAY INSIDE OF THE MAIN BUILDING.
YES.
SHE'S GREAT. SHE FELT YOUR PRESENCE HERE AND STARTED TALKING TO YOU.
KIE IS A FAMILY MEMBER OF THE SHINTO PRIEST AND HAS A GREAT SIXTH SENSE.

HEY, GRAND-MA.
TIME FOR DINNER.
COME INSIDE.
ON THE CONTRARY
HER GRAND DAUGHTER NORITO DOESN'T HAVE ANY SIXTH SENSE.
MOREOVER SHE ALWAYS LEAVES THE CLEANING OF THE SHRINE HALF DONE.
DOESN'T THE FAMILY NEED TO EVACUATE.
NAKUA-SAMA?
THE ARE GAMI'S TARGET IS THE BEAST GIRL
THEREFORE THE MAIN BUILDING SHOULD BE SAFE.
BLT?


AL-
RIGHT
...
NEXT.
!

ドゴ
ゴゴゴ

TO HEAR THEM SAY THAT
IS A RARITY.
OUR OPPONENT WAS INCREDIBLY STRONG.
THAT BEAST GIRL SAID THAT

AHH!!
WHAT WAS THAT!?
MY ARMS ARE BROKEN.
UGH.
YOU...
THEY'RE HEALED!?

ドーン!!!
ダッ
ハァハァ
HUHP IT'S STRANGE...

HMM.
THAT GUY HAS AN EDGE OVER TARO-MARU WHO IS A COMBAT TYPE.
EH? I'M A COMBAT TYPE?
THERE ARE MANY KINDS OF
TORAI-SHIN.
NAKUA-SAN...
HMPH.

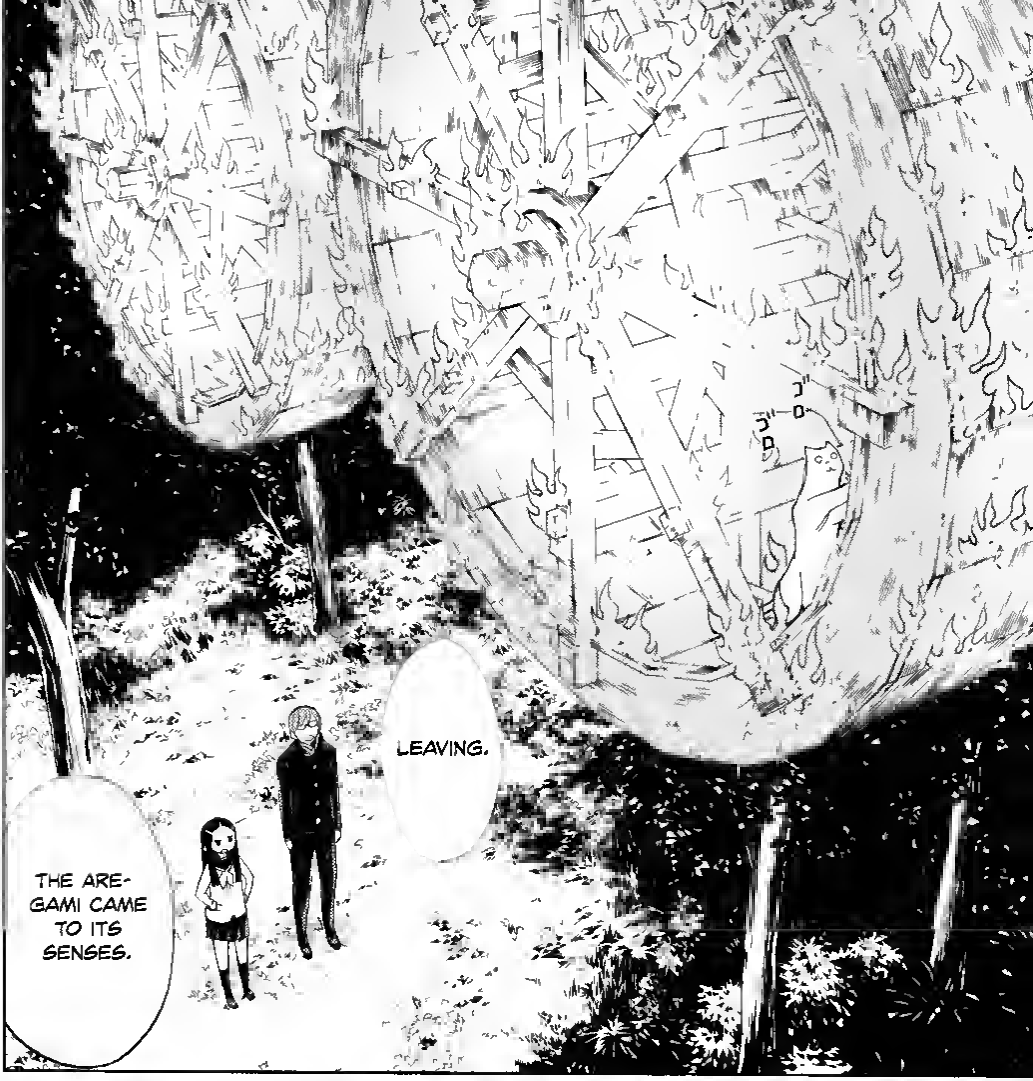
ドドド

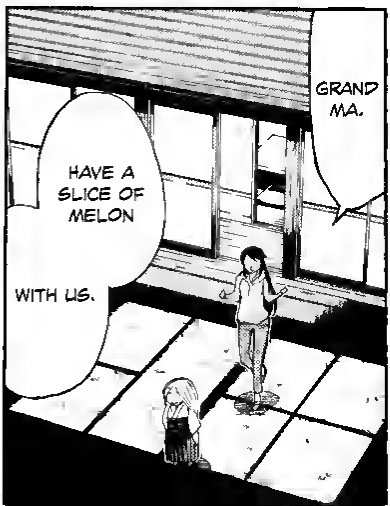
!
DAMN, THIS GUY...
HE BROKE IT ALREADY ...
OH-HH-HH!

ガシャ
ガリ
ガリ
ガリ
ガリ
ガリ
ガシャ

HOLY SHIT...
Gross
BEAST ....
SHE WAS IN NO CONDITION TO MOVE AT ALL.
Reckless

HEY.
THE BURNING WHEELS ARE...


ゴーゴゴ
LEAVING.
THE ARE-GAMI CAME TO ITS SENSES.


GRAND MA.
HAVE A SLICE OF MELON
WITH US.

...

GO GET MY CLOTHES.
THEY'RE IN THE SHRINE.
HEY, TARO-MARU. IS THAT YOUR NAME?
COME HERE.
YES?
ASSH-OLE. DON'T COME CLOSER!
EH?
DON'T COME CLOSER!
IT'S FINISHED.
NO.
THE CURSE MARK ON YOUR BACK IS GONE.
HURRY!
IT'S NOT OVER YET.
WE DON'T KNOW WHY THEY TAR-GETED MY GRAND-FATHER AND I YET.
YES... THE REASON IS STILL UNKNOWN.

HM? IT'S KANDA.
You again.
WHAT DO YOU WANT?
NOTHING. I'M JUST WALKING HERE.
OH YEAH? YOU LOOK A BIT SUSPICIOUS.
YOU WERE ALSO WANDERING AROUND HERE LAST NIGHT, WEREN'T YOU?
NO...
SHE'S THE...!
OH, THAT LADY.
MY GRANDMA BROUGHT HER HERE AND WE LET HER STAY IN THE HOUSE FOR A WHILE.
SHE SAID SHE'S A REMOTE RELATIVE.
HEH... IS EVERYONE YOUR FAMILY ALRIGHT WITH IT?
EVERYONE ALWAYS OBEYS MY GRANDMA.

南Q阿伝(なーくあでん)1／おわり

VORTEX-SCANS.com
#VORTEX@IRC.INCHIGHWAY.NET

RAW PROVIDER: YAKKUL
TRANSLATOR: MASA
PROOFREADER: BLAZINGDEAD
CLEANER: KUNDUMSTAF
TYPESETTER: NIL
QUALITY CONTROL: BLAZINGDEAD

NAQUA-DEN

BY MITSUMATA YASUNORI

CHAPTER 01: NAKUA MAKES A LINE OF DEFENSE